

MBI 600
MBI S00

MBI 610
MBI S10

MBI 640
MBI S40

Gebruiksaanwijzing
Bedeinungsanleitung
Notice d'emploi
Instrucciones de uso
Istruzioni per l'uso



NL DE FR ES IT



Whirlpool Sweden AB

for
IKEA®
from
Whirlpool®

INSTALLATIE

VOORDAT U DE OVEN AANSLUIT

Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenstemt met de spanning **bij u thuis.**

Verwijder geen beschermingsplaatjes voor aanzuigopeningen die zich aan de zijkant in het ovengedeelte bevinden. Deze zorgen ervoor dat er geen vet en voedseldeeltjes in de invoerkanalen van de magnetron terecht komen.

Controleer of het ovengedeelte leeg is vóór de montage.

Verzeker u ervan dat het apparaat niet beschadigd is. Verzeker u ervan dat de ovendeur goed sluit en dat de interne deurverzegeling niet beschadigd is. Haal de oven leeg en reinig de binnenkant met een zachte, vochtige doek.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is. Dompel het netsnoer of de stekker niet onder in water. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken. Hierdoor kunnen elektrische schokken, brand of andere ongevallen worden veroorzaakt.

Dit product mag niet worden gemonteerd op een hoogte **lager dan 850 mm** boven de vloer.

NA DE AANSLUITING

U kunt uw oven alleen inschakelen als de deur goed gesloten is.

Dit apparaat moet worden geaard. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor letsel aan personen of dieren noch voor materiële schade als het apparaat niet is geaard.

Voor permanente aansluiting dient het apparaat door een gekwalificeerde technicus te worden geïnstalleerd.

Belangrijk!

Een permanente aansluiting vereist de installatie van een scheidingsapparaat. Het scheidingsapparaat moet een meerpolige contactopening van meer dan 3 mm hebben met LS-schakelaars, beveiligingskleppen en een relais. Het scheidingsapparaat dient rechtstreeks op het aansluitingspunt te worden aangesloten.

De fabrikanten zijn niet aansprakelijk voor eventuele problemen die worden veroorzaakt doordat de gebruiker deze instructies niet in acht heeft genomen.

Volg de meegeleverde afzonderlijke montage-instructies voor het installeren van het apparaat.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

LEES DEZE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING

Verwarm of gebruik geen ontvlambare materialen in of bij de oven. De dampen kunnen brand of een explosie veroorzaken.

Gebruik geen bijtende chemicaliën of gassen in dit apparaat. Dit type oven is speciaal ontworpen voor het verwarmen en koken van voedsel. De oven is niet geschikt voor industrieel- of laboratoriumgebruik.

Gebruik uw magnetron niet om textiel, papier, kruiden en specerijen, hout, bloemen, fruit of andere brandbare materialen te drogen. Er kan brand ontstaan.

Als materiaal binnen of buiten de oven in brand vliegt, laat de ovendeur dan dicht en schakel de oven uit. Haal de stekker uit het stopcontact of sluit de stroom af met de zekering of stroomonderbreker.

Laat het voedsel niet te lang koken. Er kan brand ontstaan.

Laat de oven niet onbewaakt achter, vooral niet wanneer er papier, plastic of andere brandbare materialen bij het koken worden gebruikt. Het papier kan vlam vatten en sommige kunststoffen kunnen smelten wanneer u het voedsel opwarmt.

WAARSCHUWING!

Laat kinderen de oven alleen onder toezicht gebruiken, nadat u ze heeft geleerd hoe deze werkt en heeft gecontroleerd of zij de oven op een veilige wijze weten te gebruiken en of zij de gevaren van verkeerd gebruik beseffen.

Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door jonge kinderen of zwakbegaafden zonder toezicht. Houd toezicht op jonge kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat gaan spelen. Indien uw oven een combinatiestand heeft, dan mogen kinderen, tengevolge van de temperaturen die worden opgewekt, de oven alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen.



WAARSCHUWING!

Gebruik uw magnetron niet voor het verwarmen van materiaal in luchtdicht verzegelde schalen. Door de druktoename kunnen deze ontploffen of bij het openen schade veroorzaken.



WAARSCHUWING!

Controleer de deurverzegeling en het gebied eromheen regelmatig op beschadigingen. In geval van beschadiging mag het apparaat **niet** worden gebruikt voordat het is gerepareerd door een bevoegd technicus.

EIEREN

Gebruik uw magnetron niet om eieren met of zonder schaal te verwarmen, omdat deze kunnen ontploffen; zelfs nadat ze zijn verwarmd en uit de magnetron zijn verwijderd.



VOORZORGSMAATREGELEN

ALGEMEEN

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik!

Gebruik de magnetronfunctie nooit zonder voedsel in de oven te plaatsen. Hierdoor kan het apparaat beschadigd worden.

Plaats een glas water in de oven als u deze wilt testen. Het water absorbeert de microgolvenenergie en de oven wordt niet beschadigd.

Gebruik de ovenruimte niet als opslagruimte.

Verwijder geen beschermingsplaatjes voor aanzuigopeningen die zich aan de zijkant in het ovengedeelte bevinden. Deze zorgen ervoor dat er geen vet en voedseldeeltjes in de invoerkanalen van de magnetron terecht komen.

Verwijder metalen sluitstrips van papieren of plastic zakken voordat u de zakken in de oven plaatst.



FRITUREN

Gebruik uw magnetron niet om te frituren, daar u de temperatuur van de olie niet kunt regelen.



Gebruik na het koken ovenhandschoenen om u niet aan de schalen, pannen of hete ovensdelen te branden.

VLOEISTOFFEN

B.v. dranken of water in uw magnetronoven; de vloeistof kan boven het kookpunt worden oververhit zonder dat dit blijkt doordat het borrelt. Als gevolg hiervan kan de hete vloeistof plotseling overkoken.



Om dit te voorkomen, kunt u het beste als volgt te werk gaan:

1. Vermijd het gebruik van rechte potten of flessen met nauwe halzen.
2. Roer de vloeistof om alvorens de houder in de oven te zetten en laat het lepeltje erin staan.
3. Laat de vloeistof na het opwarmen even staan, roer opnieuw en haal de houder voorzichtig uit de oven.

VOORZICHTIG

Raadpleeg altijd een magnetronkookboek (niet bijgeleverd) voor informatie. Vooral wanneer u alcoholhoudend voedsel kookt of opwarmt.

Wanneer u babyvoeding in een zuigfles of potje in de magnetron verwarmt, moet u het voedsel altijd doorroeren en de temperatuur controleren voordat u het serveert. Zo zorgt u ervoor dat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld en dat brandwonden worden vermeden.



Let erop dat u de ring en de speen vóór het opwarmen verwijder!

COME SCEGLIERE IL LIVELLO DI POTENZA

Livello

750 W

500 W

350 W

160 W

0 W



Da usare per:

Riscaldare bevande, acqua, zuppe non dense, caffè, tè o altri alimenti ad alto contenuto di acqua. Se l'alimento contiene uova o creme, scegliere una potenza inferiore. Cottura di verdure, pesce, carne, ecc.

Cottura accurata per esempio di salse molto proteiche, piatti a base di uova e formaggio e per terminare la cottura di piatti in umido.

Far bollire lentamente stufati.

Scongelamento. Ammorbidire burro, formaggi e gelati.

Solo quando si usa il Temporizzatore.

NOTA PARTICOLARE (Raffreddamento)

Al termine di una funzione, il forno inizia un ciclo di raffreddamento. Durante questo ciclo, funzionano la ventola, il piatto rotante e la luce. Ciò è da ritenersi del tutto normale.

Alla fine del ciclo di raffreddamento il forno si spegne automaticamente. Il ciclo di raffreddamento può essere interrotto senza provocare danni al forno aprendo la porta.

DATI TECNICI

Modello	MBI 600, MBI 610, MBI 640 MBI S00, MBI S10, MBI S40
Tensione di alimentazione	230 V/50 Hz
Potenza nominale	1900 W
Fusibile	10 A
Potenza utile	750 W
	H x L x P
Dimensioni incasso:	348 x 595 x 300
Comparto forno:	187 x 370 x 290

DATI RELATIVI AI TEST E ALLE PRESTAZIONI DI RISCALDAMENTO

In conformità alla norma IEC 60705.

La Commissione Elettrotecnica Internazionale ha messo a punto una prova di riscaldamento standard per valutare le prestazioni di riscaldamento di tutti i forni a microonde. Per questo forno, raccomandiamo quanto segue:

Prova	Quantità	Tempo approssimativo	Livello di potenza	Contenitore
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5 min. e mezzo	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	2 min 40 sec	Jet defrost	

GUIDA RICERCA GUASTI

Se il forno non funziona, prima di chiamare il Servizio Assistenza, effettuare i seguenti controlli:

- * Il piatto rotante e l'apposita guida sono alloggiati nella sede.
- * La spina è inserita correttamente nella presa di corrente.
- * La porta chiude correttamente.
- * Controllare i fusibili e accertarsi che non manchi la corrente.
- * Controllare che il forno sia ventilato adeguatamente.
- * Aspettare una decina di minuti, poi tentare di riavviare il forno.
- * Aprire e poi chiudere la porta prima di tentare nuovamente di avviare il forno.

Questo per evitare chiamate inutili in Assistenza, che vi potrebbero essere addebitate.

Quando si chiama l'Assistenza, indicare sempre il numero di matricola e il modello del forno (vedere la targhetta Service). Per ulteriori informazioni, consultare il libretto garanzia.

Importante:

Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo con un cavo originale, disponibile tramite la nostra organizzazione del servizio assistenza. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale specializzato.



ATTENZIONE!

Il Servizio Assistenza deve essere effettuato esclusivamente da tecnici addestrati. È pericoloso per chiunque non faccia parte del personale specializzato effettuare operazioni di assistenza o riparazione che comportino la rimozione di qualunque pannello di copertura contro l'esposizione all'energia delle microonde.

Non rimuovere alcun pannello di copertura.



CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

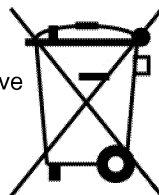
Imballo

Il materiale d'imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l' idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Prima della rottamazione, rendetelo inservibile tagliando il cavo elettrico di alimentazione.

ACCESSOIRES

ALGEMEEN

Er zijn verschillende accessoires verkrijgbaar. Overtuig u er vóór de aankoop van dat zij geschikt zijn voor gebruik in de magnetron.

Controleer voor gebruik of het kookgerei dat u gebruikt geschikt is voor de oven en microgolven doorlaat.

Dat voedsel en kookgerei niet in aanraking komen met de binnenkant van de oven, **met name bij metalen accessoires of accessoires met metalen delen.**

Als een metaalhoudend accessoire in aanraking komt met de binnenkant van de oven, terwijl de oven werkt, kunnen er vonken overschieten die de oven zouden kunnen beschadigen.

Controleer altijd of het draaiplateau vrij kan draaien voordat u de oven start.

Controleer voor gebruik of het kookgerei dat u gebruikt geschikt is voor de oven en microgolven doorlaat.

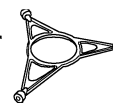
PLATEAUDRAGER

Gebruik altijd de plateaudrager als steun onder het glazen draaiplateau. Plaats nooit andere voorwerpen op de plateaudrager.

* Plaats de plateaudrager in de oven.

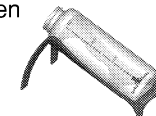
GLAZEN DRAAIPLATEAU

Gebruik het glazen draaiplateau bij alle toepassingen. Het vangt spetters, sappen en kruimels op die anders de ovenruimte zouden bevuilden.
* Plaats het glazen draaiplateau op de plateaudrager.



BABYFLESHOUDER

Gebruik de babyfleshouder wanneer babyvoeding wordt verwarmd in flessen die te groot zijn om los in de oven te staan. Zie ook het hoofdstuk "Voorzorgsmaatregelen" voor meer informatie over het verwarmen van babyvoeding.

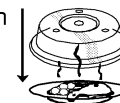


DEKSEL

Het deksel wordt gebruikt om het voedsel te bedekken wanneer het alleen in de magnetron wordt gekookt en opgewarmd. Het helpt spatten te verminderen, het vocht in het voedsel te behouden en de kooktijden te verkorten.

Gebruik het deksel bij het verwarmen op twee niveaus

Gebruik het deksel niet samen met de Grill- of Crisp-functie. Het deksel is van kunststof en zou dus smelten.



CRISPHANDGREEP

Gebruik de meegeleverde speciale crisphandgreep om de hete crispplaat uit de oven te nemen.

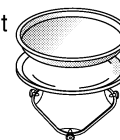
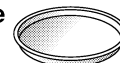


CRISPPLAAT

Plaats het voedsel direct op de crispplaat. Gebruik altijd het glazen draaiplateau als steun wanneer u de crispplaat gebruikt.

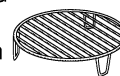
Zet geen keukengerei op de crispplaat want dat zal snel heet worden en het keukengerei waarschijnlijk beschadigen.

De crispplaat kan voor het gebruik worden voorverwarmd (max. 3 min). Gebruik hierbij altijd de crispfunctie.



ROOSTER

Gebruik het rooster om voedsel op te leggen zodat de lucht goed rond het voedsel kan circuleren. Het bereiden van grote gerechten in de magnetron biedt alleen goede resultaten wanneer het gerecht op het rooster wordt geplaatst (hoge stand).



STARTBEVEILIGING / KINDERSLOT

Deze automatische beveiliging wordt een minuut nadat de oven teruggekeerd is in "stand-by" geactiveerd.

De deur moet worden geopend en gesloten b.v. om er voedsel in te zetten, voordat de veiligheidsvergrendeling wordt uitgeschakeld. Anders verschijnt op het display "door" (deur).

DE BEREIDING ONDERBREKEN OF STOPPEN

Om de bereiding te onderbreken:

De bereiding kan worden onderbroken om het voedsel te controleren, om te draaien of te roeren, door de deur te openen. De instelling blijft 10 minuten lang gehandhaafd.

Om verder te gaan met de bereiding:

Sluit de deur en druk **EENMAAL** op de starttoets. De bereiding wordt hervat vanaf het punt waarop ze werd onderbroken.

Druk **TWEEMAAL** op de starttoets om de tijd 30 seconden te verlengen.

Wanneer u niet verder wilt gaan:

Haal het voedsel uit de oven, sluit de deur en druk op de stop-toets



Er klinkt gedurende 10 minuten

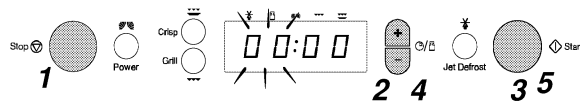


om de minuut een piepsignaal wanneer de bereiding voltooid is. Druk op de stop-toets of open de deur om het signaal uit te schakelen.

Opmerking: de oven houdt de instellingen alleen 60 seconden vast als de deur geopend en vervolgens gesloten wordt nadat de bereiding voltooid is.



KLOK



Laat de deur open terwijl u de klok instelt. Dit geeft u 10 minuten de tijd om de klok in te stellen. Anders moet elke stap binnen 60 seconden worden uitgevoerd.

1. Druk op de stop-toets (3 seconden) totdat het linkercijfer (uur) knippert.
2. Stel met de +/- toetsen de uren in.
3. Druk nogmaals op de starttoets. (De twee rechtercijfers (minuten) knipperen).
4. Stel met de +/- toetsen de minuten in.
5. Druk opnieuw op de starttoets.
De klok is ingesteld en in werking.

Opmerking: wanneer het apparaat voor het eerst wordt aangesloten, en na een stroomstoring, is het display leeg. Indien de klok niet wordt ingesteld, blijft het display leeg totdat de kooktijd wordt ingesteld.

MANUTENZIONE E PULIZIA

La pulizia è la sola manutenzione normalmente richiesta. Deve essere effettuata con il forno disinserito elettricamente.

La mancata esecuzione delle operazioni di pulizia periodiche può provocare deterioramenti della superficie che possono influenzare negativamente la durata dell'apparecchio e causare situazioni di pericolo.

Non usare pagliette metalliche all'interno della cavità del forno. Righerebbero la superficie.



Ad intervalli regolari, in particolare se si sono verificati dei traboccamenti di liquidi, togliere il piatto rotante, la relativa guida e pulire la base del forno.

Questo forno è stato progettato per funzionare con il piatto rotante alloggiato nella sua sede.

Non far funzionare il forno quando il piatto rotante è stato rimosso per essere pulito.

Usare un detergente neutro, acqua e un panno morbido per pulire le superfici interne e la parte interna ed esterna e i giunti della porta.

Non lasciare che si formino depositi di grasso o di cibo attorno alla porta.

Per macchie tenaci, far bollire una tazza colma d'acqua nel forno per 2 o 3 minuti. Il vapore ammorbidirà lo sporco.

Per eliminare gli odori all'interno del forno, aggiungere del succo di limone ad un bicchiere d'acqua, porre il bicchiere sul piatto rotante e lasciare bollire per alcuni minuti.

Detergenti aggressivi, pagliette metalliche, panni abrasivi, ecc. possono danneggiare la mascherina, l'interno e l'esterno del forno. Usare una spugna con un detergente neutro o un panno carta con un prodotto spray per la pulizia dei vetri. Applicare il prodotto spray per la pulizia dei vetri su un panno carta.

Non spruzzare direttamente sul forno.

SI CONSIGLIA L'USO DELLA LAVASTOVIGLIE:

Guida per piatto rotante.



Piatto rotante in vetro.



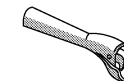
Portapoppatoio



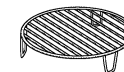
Coperchio



Maniglia per piatto Crisp.



Griglia di cottura.



LAVAGGIO DELICATO:

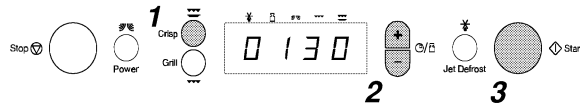
Il piatto Crisp deve essere pulito con un detergente neutro e acqua. I punti con sporco più tenace possono essere puliti con una spugna abrasiva e un detergente neutro. Far sempre raffreddare il piatto Crisp prima di pulirlo.

Non immergere o risciacquare con acqua il piatto Crisp quando è ancora caldo. Un raffreddamento rapido potrebbe danneggiarlo.

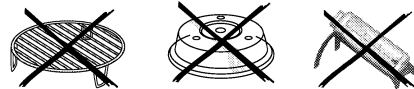
Non usare pagliette metalliche. Righerebbero la superficie.



FUNZIONE CRISP



Utilizzare questa funzione per riscaldare o cuocere pizze o altri alimenti a base di pasta già precotti, così come per friggere uova e pancetta, salsicce, hamburger ecc.



1. Premete il tasto della funzione Crisp.
2. Premete i tasti +/- per impostare il tempo desiderato.
3. Premete il tasto Start (avvio).

Il forno funziona automaticamente con le microonde ed il grill per scaldare il piatto Crisp. In questo modo il piatto Crisp raggiungerà rapidamente la temperatura ottimale per iniziare a dorare e rendere croccanti gli alimenti.

Non è possibile modificare o inserire/disinserire il livello di Potenza o il Grill quando si usa la funzione Crisp.

IMPORTANTE!

Assicurarsi che il piatto Crisp sia posizionato correttamente al centro del piatto rotante in vetro.

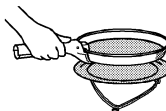
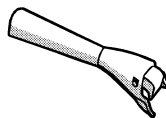
Il forno e il piatto Crisp diventano molto caldi durante l'uso di questa funzione.

Non appoggiare il piatto Crisp ancora caldo su superfici che potrebbero rovinarsi.

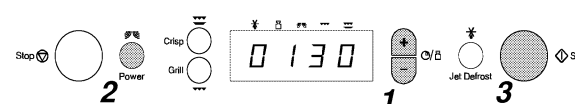
Evitare di toccare la parte superiore del forno dove è alloggiato il Grill.

Usare guanti da forno o **servirsi dell'apposita maniglia Crisp** in dotazione per togliere il piatto Crisp caldo.

Con questa funzione usare solamente il piatto Crisp in dotazione. Altri piatti doranti presenti sul mercato non daranno i risultati attesi se usati con questa funzione.



KOOKWEKKER



Gebruik deze functie als u een kookwekker nodig heeft om de tijd precies bij te houden, zoals voor het koken van eieren en pasta of voor het laten rijzen van deeg.

1. Stel met de +/- toetsen de gewenste tijd in.
2. Druk de vermogentoets meerdere malen in om het vermogen op 0 W in te stellen.
3. Druk op de starttoets.

Wanneer de ingestelde tijd verstreken is, hoort u een geluidssignaal.

MAGNETRONFUNCTIE



Gebruik deze functie voor normale bereiding en opwarmen van bijvoorbeeld groente, vis, aardappelen en vlees.

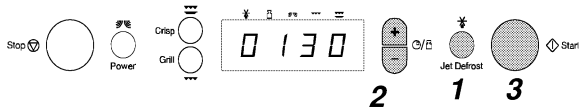
1. Stel met de +/- toetsen de tijd in.
2. Druk meerdere malen op de vermogentoets om het vermogen te veranderen.
3. Druk op de starttoets.

Als het kookproces eenmaal gestart is:

Kunt u de kooktijd eenvoudig met stappen van 30 seconden verlengen door op de starttoets te drukken. Bij elke druk op de toets wordt de kooktijd met 30 seconden verlengd. U kunt de kooktijd ook verlengen of verkorten door de +/- toetsen in te drukken. Ook het vermogen kan worden gewijzigd, door op de vermogentoets te drukken. Bij de eerste druk zal het actuele vermogen verschijnen. Druk meerdere keren op de vermogentoets om het vermogen te veranderen.



JET DEFROST



Gebruik deze functie ALLEEN voor het ontdooien van vlees, vis en gevogelte. Volg voor ander voedsel zoals brood en fruit de procedure in de paragraaf "Magnetronfunctie" en stel 160 W in. Jet Defrost dient uitsluitend te worden gebruikt als het nettogewicht tussen 100 - 2000 g ligt.

1. Druk op de Jet Defrost-toets.
2. Stel met de +/- toetsen het gewicht van het voedsel in.
3. Druk op de starttoets.



Halverwege het ontdooien stopt de oven en wordt aangegeven dat het voedsel moet worden omgedraaid.

- Open de deur. *Turn*
- Draai het voedsel om. *Food*
- Sluit de deur en start opnieuw door de Jet Start-toets in te drukken.

Opmerking: de oven gaat na 2 minuten automatisch verder als het voedsel niet wordt omgedraaid. In dit geval zal het ontdooien langer duren.

Indien het gewicht lager of hoger is dan het aanbevolen gewicht:

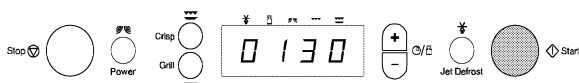
Volg bij het ontdooien de procedure in de paragraaf "Magnetronfunctie" en stel 160 W in.

Als het voedsel een hogere temperatuur heeft dan diepvriestemperatuur (-18°C), moet een lager voedselgewicht worden gekozen.

Als het voedsel een lagere temperatuur heeft dan diepvriestemperatuur (-18°C), moet een hoger voedselgewicht worden gekozen.



JET START



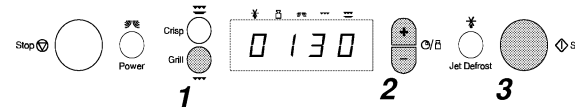
Gebruik deze functie voor het snel opwarmen van bijvoorbeeld heldere soepen, koffie, thee of andere voedingsmiddelen die veel water bevatten.



Druk hierop om automatisch te starten met maximaal magnetronvermogen en een bereidingstijd van 30 seconden. Elke keer dat de toets nogmaals wordt ingedrukt, zal de tijd met 30 seconden verlengd worden. U kunt de kooktijd ook verlengen of verkorten door de +/- toetsen in te drukken nadat de functie is gestart.



FUNZIONE GRILL



Utilizzare questa funzione per dorare rapidamente la superficie dell'alimento.

1. Premete il tasto Grill.
2. Premete i tasti +/- per impostare il tempo desiderato.
3. Premete il tasto Start (avvio).



Quando il Grill è in funzione non lasciare aperta la porta del forno a lungo, in modo da evitare la diminuzione della temperatura all'interno del forno.

Nota:

Premendo il tasto Grill durante la cottura, si inserisce/disinserisce la funzione Grill. Il conto alla rovescia continuerà anche con la funzione Grill disinserita.

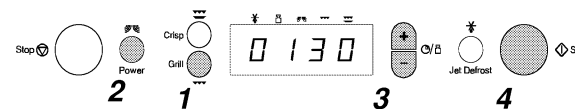
IMPORTANTE!

Prima di utilizzare qualsiasi utensile, assicurarsi che sia resistente al calore sviluppato dal forno.

Non usare utensili di plastica con la funzione Grill, in quanto il calore sviluppato li scioglierebbe. Anche la carta o il legno sono sconsigliati.



GRILL E MICROONDE



Utilizzare questa funzione per cuocere pietanze gratinate, lasagne, pollame e patate al forno.

1. Premete il tasto Grill.
2. Premete il tasto della Potenza per impostare il livello di potenza desiderato.
3. Premete i tasti +/- per impostare il tempo desiderato.
4. Premete il tasto di Avvio.

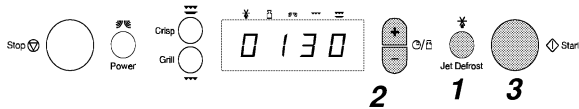


Durante l'uso del grill si può inserire/disinserire la funzione Grill semplicemente premendo il tasto Grill. Il livello massimo possibile di potenza delle microonde durante l'uso del Grill è limitato al livello impostato in fabbrica.

È possibile disinserire le microonde riducendo il livello di potenza delle microonde a 0 W. Quando si raggiunge il livello di 0 W, il forno continua a cuocere solo con la funzione Grill.



FUNZIONE JET DEFROST



Usare questa funzione per scongelare SOLO carne, pesce e pollame. Per altri alimenti, quali pane e frutta, seguire la procedura descritta per “Cottura e riscaldamento con le microonde” e selezionare il livello di potenza 160 W per effettuare lo scongelamento. La funzione Jet Defrost può essere usata solo se il peso netto è compreso fra 100 e 2000 g.

1. Premete il tasto Jet Defrost.
2. Premete i tasti +/- per impostare il peso dell'alimento.
3. Premete il tasto Start (avvio).

A metà del processo di scongelamento il forno si arresta e invita a “girare” l'alimento.

- Aprite lo sportello. **Food**
- Girate l'alimento.
- Chiudete lo sportello e riavviate premendo il tasto Jet Start.

Nota: il forno riprenderà a funzionare automaticamente dopo 2 minuti se gli alimenti non vengono girati. In questo caso, sarà richiesto un tempo di scongelamento maggiore.



Se il peso è inferiore o superiore a quello raccomandato:

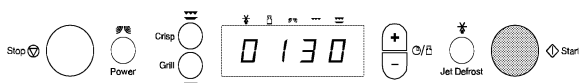
Seguire la procedura descritta per “Cottura e riscaldamento con le microonde” e selezionare il livello di potenza 160 W per effettuare lo scongelamento.

Se l'alimento è a temperatura più alta di quella di surgelamento (-18°C), selezionare un peso inferiore.

Se l'alimento è a temperatura più bassa di quella di surgelamento (-18°C), selezionate un peso superiore.



FUNZIONE JET START

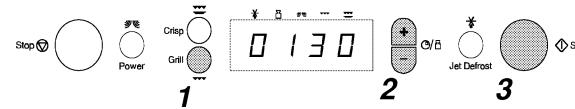


Usare questa funzione per riscaldare rapidamente alimenti ad alto contenuto d'acqua come zuppe non dense, caffè o tè.

Premere questo tasto per avviare automaticamente il forno a microonde alla massima potenza e con il tempo di cottura impostato a 30 secondi. Ogni ulteriore pressione incrementa il tempo di 30 secondi. È possibile modificare il tempo premendo i tasti +/-, rispettivamente per incrementarlo o diminuirlo, dopo l'avvio della funzione.



GRILL



Met deze functie kunt u voedsel snel een mooi bruin korstje geven.

1. Druk op de grilltoets.
2. Stel met de +/- toetsen de tijd in.
3. Druk op de starttoets.



Laat de oven niet te lang open wanneer de grill werkt; hierdoor zal de temperatuur gaan dalen.

Opmerking:

Door tijdens de bereiding op de grilltoets te drukken, gaat het grillelement aan en uit. De timer gaat door met aftellen van de kooktijd wanneer het grillelement is uitgeschakeld.

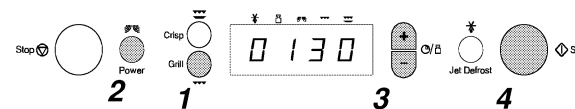
BELANGRIJK!

Overtuig uzelf ervan, voordat u met grillen begint, dat het kookgerei dat u gebruikt hittebestendig is en geschikt is voor de oven.

Gebruik geen plastic kookgerei bij het grillen. Dit smelt. Houten of papieren kookgerei is evenmin geschikt.



MAGNETRON- EN GRILLFUNCTIE



Met deze functie kunt u gerechten als gratins, lasagna, gevogelte en gebakken aardappelen bereiden.

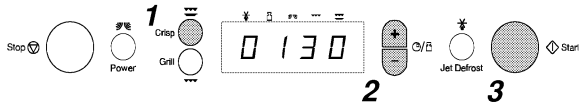
1. Druk op de grilltoets.
2. Druk op de vermogentoets om het vermogen van de magnetron in te stellen.
3. Stel met de +/- toetsen de tijd in.
4. Druk op de starttoets.



Tijdens de werking kunt u het grillelement aan- of uitschakelen door op de grilltoets te drukken. Het max. mogelijke vermogensniveau van de magnetron is begrensd door een fabrieksinstelling.

Het is mogelijk de magnetron uit te schakelen door het vermogensniveau van de magnetron tot 0 W terug te brengen. Als 0 W bereikt wordt, schakelt de oven over naar de modus Alleen grill.

CRISP



Met deze functie kunt u pizza's en andere deegwaren bereiden en opwarmen. De functie is ook geschikt voor het bakken van spek, eieren, worstjes, hamburgers, enz.



1. Druk op de crisptoets.
2. Stel met de +/- toetsen de tijd in.
3. Druk op de starttoets.

De oven werkt automatisch met magnetron en grill om de crispplaat op te warmen. Daardoor komt de crispplaat zeer snel op temperatuur en wordt het voedsel bruin en krokant.

Het is niet mogelijk het vermogenniveau te veranderen of de grill in/uit te schakelen terwijl de crispfunctie wordt gebruikt.

BELANGRIJK!

Verzekeru ervan dat de crispplaat goed in het midden van het glazen draaiplateau is geplaatst.

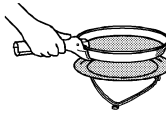
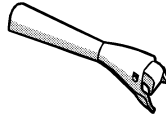
De oven en de crispplaat worden heet wanneer u deze functie gebruikt.

Plaats de hete crispplaat niet op een oppervlak dat gevoelig is voor warmte.

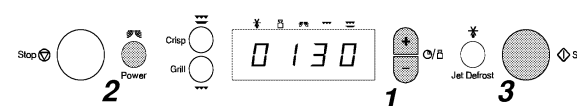
Let op dat u de plaat onder het grillelement niet aanraakt.

Gebruik ovenhandschoenen of **de meegeleverde speciale crisphandgreep** om de hete crispplaat uit de oven te nemen.

Gebruik alleen de bijgeleverde crispplaat bij deze functie. Andere crispplatten op de markt zullen bij gebruik niet het juiste resultaat geven.



TEMPORIZZATORE

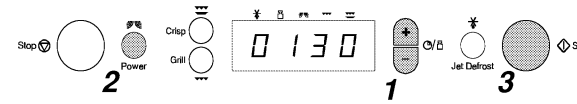


Utilizzare questa funzione per indicare sul timer di cucina il tempo desiderato, ad esempio per cuocere uova, pasta o far lievitare la pasta prima di cuocerla, ecc.

1. Premete i tasti +/- per impostare il tempo desiderato sul contatore del timer.
2. Premete ripetutamente il tasto Power (potenza) per impostare il livello di potenza su 0 W.
3. Premete il tasto Start (avvio).

Allo scadere del tempo impostato sul timer, il forno a microonde emette un segnale acustico.

COTTURA E RISCALDAMENTO CON LE MICROONDE



Utilizzare questa funzione per normali operazioni di cottura e riscaldamento di verdure, pesce, patate e carne.

1. Premete i tasti +/- per impostare il tempo desiderato.
2. Premete ripetutamente il tasto Power (potenza) per impostare il livello di potenza.
3. Premete il tasto Start (avvio).

Una volta che il processo di cottura è iniziato:

Il tempo può essere facilmente incrementato di 30 secondi alla volta premendo il tasto d'avvio. Ogni successiva pressione determina un incremento del tempo di cottura di ulteriori 30 secondi. Si può anche aumentare o ridurre il tempo, premendo i tasti +/-.

Premendo il tasto Power (potenza), è possibile modificare anche il livello di potenza impostato. Alla prima pressione verrà indicato l'attuale livello di potenza. Premere il tasto ripetutamente per modificare il livello di potenza nel modo desiderato.

PROTEZIONE ANTI-AVVIO/SICUREZZA BAMBINI

Questa funzione di sicurezza si attiva automaticamente un minuto dopo che il forno viene a trovarsi nella fase di attesa ("standby").

La porta del forno deve essere aperta e poi richiusa per esempio per inserire il cibo, per sbloccare il meccanismo di sicurezza. In caso diverso sul display apparirà la dicitura "door".

SOSPENSIONE O INTERRUZIONE DELLA COTTURA

Per sospendere il processo di cottura:

Per controllare, mescolare o girare l'alimento, aprire la porta ed il processo di cottura si interromperà automaticamente. La funzione rimane impostata per 10 minuti.

Per riprendere il processo di cottura:

Chiudere la porta e premere il tasto Start (avvio) **UNA SOLA VOLTA**. Il processo di cottura riprende da dove era stato interrotto. Premendo il tasto Start (avvio) **DUE VOLTE** si determina un incremento del tempo di cottura di 30 secondi.

Per non continuare la cottura:

Togliere l'alimento, chiudere la porta e premere il tasto di Arresto



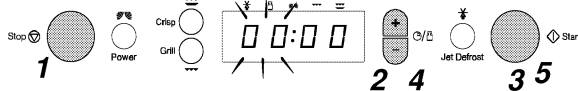
Al completamento del processo di cottura,

il cicalino del forno suona ogni minuto per 10 minuti, finché non viene premuto il tasto di Arresto o non viene aperta la porta per far cessare il segnale.

Nota: ricordare che aprendo e chiudendo la porta al termine del processo di cottura, le impostazioni rimangono memorizzate per 60 secondi.



OROLOGIO



1. Premete il tasto di Arresto (3 secondi) finché le cifre a sinistra indicanti le ore, non lampeggiano.
2. Premete i tasti +/- per impostare le ore.
3. Premete di nuovo il tasto di Start (le due cifre a destra indicanti i minuti lampeggiano).
4. Premete i tasti +/- per impostare i minuti.
5. Premete di nuovo il tasto di Start. L'Orologio è impostato ed è in funzione.

Nota: quando l'apparecchio viene collegato alla corrente per la prima volta o dopo un blackout, il display è vuoto. Se l'orologio non è impostato, il display resterà vuoto finché non verrà impostato un tempo di cottura.

ONDERHOUD

Normaal gesproken is schoonmaken de enige vorm van onderhoud die nodig is. Tijdens het schoonmaken moet de magnetron van de netvoeding afgekoppeld zijn.

Als de oven niet goed wordt schoongehouden, kan dit tot aantasting van het ovenoppervlak leiden, hetgeen de levensduur van het apparaat kan verkorten en mogelijk tot gevaarlijke situaties kan leiden.

Gebruik geen metalen schuursponsjes in de oven. Deze veroorzaken krassen op het oppervlak.



Verwijder regelmatig, vooral als u gemorst heeft, het draaiplateau en de plateaudrager en maak de bodem van de magnetron goed schoon.

Deze oven is ontworpen om met draaiplateau te worden gebruikt.

Gebruik de magnetron niet wanneer u het draaiplateau eruit heeft genomen om het schoon te maken.

Gebruik een mild schoonmaakmiddel, water en een zachte doek om de ovenruimte, voor- en achterkant van de deur en de deursponning schoon te maken.

Zorg ervoor dat er geen vet- of voedselresten in de deursponning achterblijven.

In geval van hardnekkige vlekken laat u gedurende 2 of 3 minuten een kopje water in de oven koken. Het vuil laat zich door de stoomvorming makkelijker verwijderen.

U heeft geen last van luchtjes als u regelmatig een kopje water met wat citroensap op het draaiplateau plaatst en dit enkele minuten laat koken.

Schuurmiddelen, schuursponsjes, ruwe doeken, enzovoort kunnen het bedieningspaneel en het oppervlak van de binnen- en buitenkant van de oven beschadigen. Gebruik een spons met een mild schoonmaakmiddel of een tissue met een spray geschikt voor het schoonmaken van glas. Spray het schoonmaakmiddel op de tissue.

Spray niet direct op de oven.

GESCHIKT VOOR DE VAATWASMACHINE:

Plateaudrager.



Glazen draaiplateau.



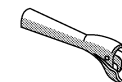
Babyfleshouder



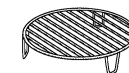
Deksel



Crisphandgreep.



Rooster.



ZORGVULDIGE REINIGING:

De crispplaat dient te worden afgewassen in water met een mild afwasmiddel. Sterk vervuilde delen kunnen worden schoongemaakt met een schuursponsje en een mild schoonmaakmiddel.

Laat de crispplaat altijd afkoelen voordat u deze schoonmaakt.

Dompel de crispplaat niet onder in water en spoel hem niet af wanneer hij heet is. Door snelle afkoeling kan deze beschadigen. **Gebruik geen** staalwol sponzen. Deze kunnen krassen veroorzaken op het oppervlak.



STORINGEN OPSPOREN

Als de oven niet werkt, bel dan pas voor assistentie als u gecontroleerd hebt of:

- * Het draaiplateau en de drager van het draaiplateau op hun plaats zitten.
- * De stekker goed in het stopcontact zit.
- * De deur goed gesloten is.
- * De zekeringen in orde zijn en er stroom is.
- * De oven voldoende ventilatie heeft.
- * Wacht tien minuten en probeer dan de oven opnieuw te laten werken.
- * Open en sluit de deur voordat u het opnieuw probeert.

Zo kunt u nodeloze kosten besparen.

Als u de klantenservice belt, dient u het serienummer en het typenummer van de oven door te geven (zie het serviceplaatje). Raadpleeg het garantieboekje voor nadere informatie.

Belangrijk:

Als het netsnoer moet worden vervangen, moet dat gebeuren met een origineel exemplaar, verkrijgbaar via onze serviceorganisatie. Het netsnoer mag uitsluitend door een bevoegde servicetechnicus worden vervangen.

⚠ WAARSCHUWING!

Servicewerkzaamheden mogen uitsluitend door een bevoegde servicetechnicus worden uitgevoerd. Het is gevaarlijk voor ongetrainde personen om servicewerkzaamheden of reparaties uit te voeren waarbij kappen moeten worden verwijderd die bescherming bieden tegen blootstelling aan de energie van microgolven. **Verwijder geen afdekkingen.**



TIPS VOOR HET MILIEU

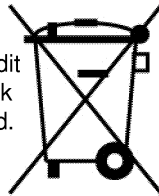
Verpakking

De verpakking is volledig geschikt voor hergebruik, zoals wordt bevestigd door het hergebruiksymbool. Voor de verwerking dienen de plaatselijke voorschriften te worden nageleefd. Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen, want het kan gevaarlijk zijn.



Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.

Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.



Afdanking moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft. Snijd de voedingskabel van het apparaat door voordat u dit afdankt, zodat het niet meer bruikbaar is.

ACCESSORI

SUGGERIMENTI GENERALI

Sul mercato ci sono diversi accessori per la cottura nel forno. Prima di acquistarli, accertarsi che siano adatti alla cottura a microonde.

Prima di procedere alla cottura, assicurarsi che gli utensili usati siano resistenti al calore del forno e trasparenti alle microonde.

Quando si mettono gli alimenti e gli accessori nel forno a microonde, accertarsi che non tocchino le pareti interne del forno.

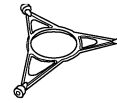
Ciò è particolarmente importante per gli accessori metallici o con parti metalliche.

Se gli accessori metallici vengono in contatto con le pareti interne del forno mentre questo è in funzione si produrranno scintille ed il forno ne risulterà danneggiato.

Verificare sempre che il piatto rotante sia in grado di ruotare liberamente prima di avviare il forno.

Assicurarsi che gli utensili usati siano resistenti al calore del forno e trasparenti alle microonde.

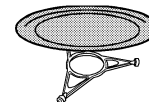
GUIDA PER PIATTO ROTANTE
Servirsi del supporto del piatto rotante sotto al piatto rotante in vetro. Non appoggiare altri utensili sopra la guida per piatto rotante.



* Montare la guida per il piatto rotante nel forno.

PIATTO ROTANTE IN VETRO

Usare il piatto rotante in vetro con tutti i metodi di cottura. Il piatto rotante raccoglie i sughi di cottura e le particelle di cibo che altrimenti macchierebbero e sporchierebbero l'interno del forno.



* Posizionare il piatto rotante in vetro sopra la guida.

PORTAPOPPATOIO

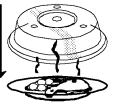
Usare il Portapoppatoio per riscaldare alimenti per bambini in poppatoi troppo



alti per essere posti in posizione eretta all'interno del forno. Fare anche riferimento al capitolo "Precauzioni" per ulteriori informazioni per il riscaldamento di alimenti per bambini.

COPERCHIO

Utilizzare l'apposito coperchio per coprire l'alimento durante la cottura ed il riscaldamento con solo le microonde. Il coperchio serve a ridurre gli schizzi, trattenere l'umidità degli alimenti ed abbreviare i tempi di cottura.



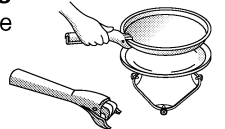
Utilizzare il coperchio per il riscaldamento su due livelli

Non usare insieme alle funzioni **Grill o Crisp**. È in materiale plastico e potrebbe fondere.

MANIGLIA PER IL PIATTO CRISP

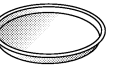
Usare la speciale maniglia

Crisp fornita in dotazione per rimuovere il piatto Crisp caldo dal forno.



PIATTO CRISP

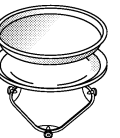
Porre gli alimenti direttamente sul piatto Crisp. Il piatto Crisp deve essere sempre appoggiato sul Piatto rotante in vetro.



Non appoggiare utensili sul piatto Crisp poiché diventa subito molto caldo e potrebbe danneggiarli.

È possibile preriscaldare il

piatto Crisp prima dell'uso (massimo 3 min). Usare sempre la funzione Crisp per preriscaldare il piatto Crisp.



GRIGLIA DI COTTURA

Appoggiare gli alimenti sulla griglia di cottura onde consentire all'aria di circolare adeguatamente attorno al cibo durante la cottura. La cottura con le sole microonde di piatti grandi garantisce ottimi risultati se il piatto viene appoggiato sulla griglia di cottura (posizione superiore).



PRECAUZIONI

SUGGERIMENTI GENERALI

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico!

Utilizzando la funzione microonde, questo forno non deve mai essere messo in funzione senza alimenti. Ne potrebbero derivare danni all'apparecchio.

Quando si fanno prove di programmazione, mettere all'interno un bicchiere di acqua. L'acqua assorbirà le microonde e il forno non si rovinerà.

Non usare la cavità come dispensa.

Non rimuovere le piastre di protezione del forno a microonde che si trovano lateralmente sulla cavità del forno. Tali piastre evitano che i grassi e i pezzetti di cibo entrino nelle feritoie del forno.

Togliere i lacci di chiusura dai sacchetti di plastica o carta prima di metterli in forno.



FRITTURA A BAGNO D'OLIO

Non usare il forno a microonde per frittura a bagno d'olio, poiché è impossibile controllare la temperatura dell'olio. **Per evitare bruciature, usare sempre guanti da forno** per manipolare contenitori, toccare il forno e togliere le casseruole.



LIQUIDI

Quando si riscaldano liquidi, ad esempio bevande o acqua, questi si possono surriscaldare oltre il punto di ebollizione senza che appaiano bollicine. Ciò potrebbe determinare un traboccamento improvviso di liquido bollente.



Per prevenire questa possibilità, operare come segue:

1. Evitare l'uso di contenitori con colli stretti.
2. Mescolare il liquido prima di mettere il recipiente nel forno e lasciarvi immerso un cucchiaino da tè.
3. Dopo il riscaldamento, prevedere un tempo di riposo, mescolando ancora prima di togliere il recipiente dal forno.

CAUTELA

Per maggiori dettagli consultare sempre un libro di ricette per forno a microonde (non incluso), specialmente se gli alimenti da cuocere o riscaldare contengono alcool.

Dopo aver riscaldato gli alimenti per bambini o liquidi nel biberon, oppure in contenitori per omogeneizzati, agitare e controllare sempre la temperatura prima di servire. Questo favorirà la distribuzione omogenea del calore evitando il rischio di bruciature.

Togliere il coperchio e la tettarella dal biberon prima di riscaldarli!



HET JUISTE VERMOGEN KIEZEN

Niveau

750 W

Te gebruiken voor:

Verwarmen van dranken, water, heldere soepen, koffie, thee of ander voedsel met een hoog watergehalte. Wanneer het voedsel eieren of room bevat, een lager niveau kiezen. Bereiden van groenten, vis, vlees, enzovoort.

500 W

Voorzichtig bereiden van eiwitrijke sauzen, kaas- en eiergerechten, en het afmaken ovenschotel.

350 W

Laten sudderen van stoofschotels.

160 W

✳

Ontdooien. Zacht laten worden van boter, kaas en ijs.

0 W

Alleen bij gebruik van de timer.

SPECIALE OPMERKING (Afkoelen)

Als een functie is voltooid, voert de oven een afkoelprocedure uit. Gedurende deze tijd werken de ventilator, het draaiplateau en het lampje. Dit is normaal.

Na deze procedure wordt de oven automatisch uitgeschakeld. Door de deur te openen kan de afkoelprocedure zonder schadelijke gevolgen voor de oven, worden onderbroken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	MBI 600, MBI 610, MBI 640 MBI S00, MBI S10, MBI S40
Voedingsspanning	230 V/50 Hz
Opgegeven ingangsvermogen	1900 W
Zekering	10 A
MW uitgangsvermogen	750 W
	H x B x D
Afmetingen bij inbouw:	348 x 595 x 300
Binnenmaten oven:	187 x 370 x 290

GEGEVENS VOOR TESTS EN VERWARMINGSPRESTATIES

Volgens IEC 60705.

De Internationale Elektrotechnische Commissie heeft een standaard ontworpen voor het vergelijkend testen van verwarmingsprestaties van verschillende magnetronovens. Wij adviseren het volgende voor deze oven:

Test	Hoeveelheid	Geschatte tijdsduur	Vermogen	Ovenschaal
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5 ½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	2 min 40 sec	Jet defrost	

AUFSTELLUNG

VOR DEM ANSCHLIESSEN

Die Spannung auf dem Typenschild muss der Spannungsversorgung **in Ihrem Haus entsprechen**.

Nicht die Platten zum Schutz der Mikrowellenluftkanäle an der Seite der Wandvertiefung des Gerätes herausnehmen. Sie verhindern, dass Fett und Speiseteilchen in die Luftkanäle der Mikrowelle gelangen.

Vor der Montage muss der Garraum des Geräts leer sein.

Das Gerät darf nicht beschädigt sein. Die Gerätetür muss richtig schließen. Die Dichtung an der Innenseite der Tür darf nicht beschädigt sein. Alle Gegenstände aus dem Gerät entfernen und die Innenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser tauchen. Das Kabel von heißen Flächen fern halten. Sonst können Stromschlag, Brand oder sonstige Risiken die Folge sein.

Das Gerät muss in einer Höhe von **mindestens 850 mm** über dem Fußboden montiert werden.

Die mitgelieferte separate Einbauanleitung zum Aufbau des Geräts befolgen.

NACH DEM ANSCHLIESSEN

Das Gerät kann nur in Betrieb genommen werden, wenn die Tür richtig (fest anliegend) geschlossen ist.

Die Erdung dieses Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die aus einer Nichteinhaltung dieser Vorschrift resultieren.

Bei einem festen Anschluss sollte das Gerät von einem qualifizierten Techniker installiert werden.

Wichtig!

Ein fester Anschluss erfordert den Einbau eines Trennschalters. Der Trennschalter muss über eine zweipolige Kontaktöffnung von mindestens 3 mm verfügen und auch alle LS-Schalter, Sicherheitsventile und Relais vom Netz trennen. Der Trennschalter muss direkt an das Endgerät angeschlossen werden.

Der Hersteller ist für Probleme, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Nutzer ergeben, nicht verantwortlich.

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI

Non riscaldare o usare materiali

infiammabili all'interno o vicino al forno. I vapori potrebbero causare pericoli d'incendio o esplosioni.

Non usare prodotti chimici corrosivi o prodotti vaporizzati su quest'apparecchio. Questo tipo di forno è stato progettato per riscaldare o cuocere alimenti. Non usarlo a scopi industriali o di laboratorio.

Non usare il forno a microonde per asciugare tessuti, carta, spezie, erbe, legno, fiori, frutta o altro materiale combustibile. Si potrebbero causare incendi.

Se il materiale all'interno/esterno del forno dovesse incendiarsi, tenere chiusa la porta e spegnere il forno. Staccare la spina dalla presa di corrente o disinserire l'alimentazione generale dell'abitazione.

Non cuocere troppo gli alimenti. Potrebbero incendiarsi.

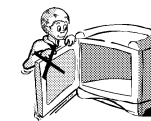
Non lasciare il forno senza sorveglianza, specialmente quando si usa carta, plastica o altri materiali combustibili durante il processo di cottura. La carta si potrebbe carbonizzare o bruciare e alcuni tipi di plastica potrebbero sciogliersi con il calore.

ATTENZIONE!

Permettere ai bambini di utilizzare il forno senza la supervisione di un adulto soltanto se adeguatamente istruiti, se in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e di comprendere i rischi connessi ad un utilizzo improprio.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone inferme senza la supervisione di un adulto. Non lasciare giocare i bambini con questo apparecchio.

Se il forno presenta una modalità combinata di funzionamento, non consentire ai bambini di usarlo senza la supervisione di un adulto, a causa delle alte temperature generate.



ATTENZIONE!

Non usare il forno a microonde per riscaldare alimenti o liquidi in contenitori sigillati. L'aumento di pressione potrebbe causare danni all'apertura del contenitore, il quale potrebbe anche esplodere.



ATTENZIONE!

Le guarnizioni della porta e delle zone circostanti devono essere controllate periodicamente. In caso di danni, non far funzionare l'apparecchio finché non sia stato riparato da un tecnico qualificato.

UOVA

Non usare il forno a microonde per cucinare o riscaldare uova intere, con o senza guscio, poiché potrebbero esplodere anche dopo che il processo di riscaldamento a microonde è terminato.



INSTALLAZIONE

PRIMA DI FAR FUNZIONARE IL FORNO

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione **della vostra abitazione**.

Non rimuovere le piastre di protezione del forno a microonde che si trovano lateralmente sulla cavità del forno. Tali piastre evitano che i grassi e i pezzetti di cibo entrino nelle feritoie del forno.

Assicurarsi prima dell'installazione che il forno sia vuoto.

Assicurarsi che l'apparecchio non sia danneggiato. Verificare che la porta del forno si chiuda perfettamente e che la guarnizione interna non sia danneggiata. Vuotare il forno e pulire l'interno con un panno morbido e umido.

Non far funzionare l'apparecchio con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati, se non funziona correttamente o se ha subito danni o è caduto. Non immergere il cavo di alimentazione o la spina in acqua. Tenere lontano il cavo di alimentazione da superfici calde. Potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi o altri pericoli.

Il forno non deve essere installato ad un'altezza inferiore a 850 mm dal pavimento.

Durante l'installazione, seguire le istruzioni per il montaggio fornite separatamente.

DOPO IL COLLEGAMENTO

Il forno funziona solo se la porta è stata chiusa correttamente.

La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria a termini di legge. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, derivanti dalla mancata osservanza di questa norma.

In caso di connessione permanente, l'apparecchio deve essere installato da un tecnico qualificato.

Importante!

La connessione permanente implica l'installazione di un dispositivo di separazione. Tale dispositivo deve presentare un contatto a polarità multipla con apertura superiore a 3 mm e comprendente commutatori LS, valvole di sicurezza e relè. Deve essere connesso direttamente al terminale.

I produttori non sono responsabili per problemi causati dall'inosservanza dell'utente delle presenti istruzioni.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG GRÜNDLICH DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

Keine brennbaren Materialien im Gerät selbst oder in seiner Nähe erhitzen oder verwenden. Rauchentwicklung kann zu Brand oder Explosion führen.

Keine ätzenden Chemikalien oder Dämpfe in diesem Gerät verwenden. Dieser Gerätetyp wurde speziell zum Aufwärmen oder Garen von Speisen entwickelt. Er eignet sich nicht für industrielle oder Laborzwecke.

Das Mikrowellengerät nicht zum Trocknen von Textilien, Papier, Gewürzen, Kräutern, Holz, Blumen, Früchten oder anderen brennbaren Materialien verwenden. Es besteht Brandgefahr.

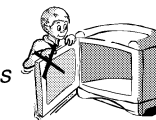
Wenn Material innerhalb oder außerhalb des Garraums zu brennen anfängt, die Gerätetür geschlossen halten und das Gerät ausschalten. Den Netzstecker ziehen oder die Sicherung im Schaltkasten herausdrehen.

Die Speisen nicht länger als nötig garen. Es besteht Brandgefahr.

Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, insbesondere dann, wenn beim Garen Papier, Kunststoff oder andere brennbare Materialien verwendet werden. Papier kann verkohlen oder Feuer fangen. Einige Kunststoffe können schmelzen, wenn sie zusammen mit den Speisen erhitzt werden.

 **VORSICHT!**

Kinder dürfen das Mikrowellengerät nur unter Aufsicht benutzen, und nur dann, wenn sie ausreichend eingewiesen wurden und sich der Gefahren eines unsachgemäßen Gebrauchs bewusst sind.



Ohne zusätzliche Aufsicht darf das Gerät nicht von kleinen Kindern oder gebrechlichen Personen benutzt werden. Es ist sicherzustellen, dass Kinder bei Verwendung dieses Mikrowellengerätes nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät einen Kombinationsmodus besitzt, dürfen Kinder das Gerät wegen der entstehenden hohen Temperaturen nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen.

 **VORSICHT!**

Speisen oder Flüssigkeiten im Mikrowellengerät nicht in luftdicht verschlossenen Behältern erhitzen. Der Druck im Behälter nimmt zu. Das kann beim Öffnen des Behälters zu Verletzungen oder einer Explosion führen.

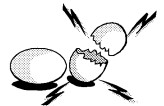


 **VORSICHT!**

Die Türdichtung und die schließenden Bereiche müssen regelmäßig auf Beschädigungen kontrolliert werden. Bei einer Beschädigung das Gerät erst wieder in Betrieb nehmen, nachdem es von einem qualifizierten Kundendiensttechniker repariert wurde.

EIER

Das Mikrowellengerät nicht zum Garen oder Aufwärmen ganzer Eier mit oder ohne Schale benutzen, da diese auch nach Beenden des Gar- oder Aufwärmvorgangs explodieren können.



VORSICHTSMASSNAHMEN

ALLGEMEINES

Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt!

Bei Nutzung der Mikrowellenfunktionen darf das Gerät nur eingeschaltet werden, wenn sich Speisen im Garraum befinden. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.

Zum Vertrautmachen mit dem Gerät ein Glas Wasser in den Garraum stellen. Das Wasser absorbiert die Energie der Mikrowellen, sodass das Gerät nicht beschädigt wird.

Den Garraum nicht als Ablage verwenden. Nicht die Platten zum Schutz der Mikrowellenluftkanäle an der Seite der Wandvertiefung des Gerätes herausnehmen. Diese verhindern, dass Fett und Speiseteilchen in die Luftkanäle der Mikrowelle gelangen.

Alle Metallteile (z. B. Verschlüsse) von Papier- oder Plastiktüten entfernen, bevor die Tüten in den Garraum gelegt werden.



FRITTIEREN

Das Mikrowellengerät darf nicht zum Frittieren verwendet werden, da die

Temperatur des Frittieröls nicht reguliert werden kann.



Immer Topflappen oder Ofenhandschuhe verwenden, wenn nach dem Garen Behälter, Geräteteile und Schalen angefasst werden. Es besteht Verbrennungsgefahr.

FLÜSSIGKEITEN

Getränke oder Wasser

beispielsweise können in der Mikrowelle über den Siedepunkt hinaus erhitzt werden, ohne dass es zu einer sichtbaren Blasenbildung kommt. Die heiße Flüssigkeit kann plötzlich überkochen. Um dies zu vermeiden, folgende Vorsichtsmaßnahmen ergreifen:



1. Keine Gefäße mit geraden Seitenwänden und engem Hals verwenden.
2. Bevor das Gefäß in den Garraum gestellt wird, die Flüssigkeit umrühren und den Teelöffel im Gefäß lassen.
3. Nach dem Erhitzen die Flüssigkeit kurz stehen lassen, nochmals umrühren und das Gefäß vorsichtig entnehmen.

ACHTUNG

Weitere Informationen finden Sie im Mikrowellenkochbuch (nicht im Lieferumfang enthalten). Dies gilt besonders für das Garen oder Erhitzen von alkoholhaltigen Speisen.

Babynahrung in Gläsern oder Getränke in Babyflaschen müssen nach dem Erwärmen immer umgerührt und auf die richtige Temperatur überprüft werden. Dadurch wird eine gleichmäßige Wärmeverteilung sichergestellt und das Risiko eines Verbrühens oder Verbrennens vermieden. Den Deckel bzw. Sauger unbedingt vor dem Erwärmen abnehmen!



SELECCIÓN DEL NIVEL DE POTENCIA

Nivel

750 W

Se utiliza para:

Calentamiento de bebidas, agua, sopas, café, té y otros alimentos con un alto contenido de agua. Si la comida contiene huevo o nata, elija una potencia menor. Cocción de verduras, pescado, carne, etc.

500 W

Cocción más cuidadosa, como salsas de alto valor en proteínas, queso, platos con huevo y para terminar de cocinar guisos.

350 W

Cocción lenta de guisos, fundir mantequilla.

160 W

✳

Descongelación. Ablandamiento de mantequilla, quesos y helados.

0 W

Sólo con el temporizador.

NOTA ESPECIAL (refrigeración)

Cuando finaliza la función, el horno lleva a cabo un proceso de enfriamiento. Durante este tiempo, el ventilador, el plato giratorio y la luz se activan. Esto es normal.

Tras finalizar dicho proceso, el horno se apaga de forma automática. El proceso de enfriamiento se puede interrumpir, sin que el horno sufra ningún daño abriendo la puerta.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	MBI 600, MBI 610, MBI 640 MBI S00, MBI S10, MBI S40
Tensión de alimentación	230 V/50 Hz
Entrada de Potencia Nominal	1900 W
Fusible	10 A
Potencia de salida del microondas	750 W
	Al. x An. x Prof.
Dimensiones de serie:	348 x 595 x 300
Compartimento del horno:	187 x 370 x 290

DATOS SOBRE PRESTACIONES DE CALENTAMIENTO

Conforme con la norma IEC 60705.

La IEC (International Electrotechnical Commission), ha desarrollado una norma para las pruebas comparativas del rendimiento térmico de los hornos de microondas. Para este horno, se recomienda lo siguiente:

Prueba	Cantidad	Tiempo aprox.	Nivel de potencia	Recipiente
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5 ½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	2 min 40 seg	JET DEFROST (Descongelación rápida)	

GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Si el horno no funciona, no pida asistencia técnica antes de comprobar lo siguiente:

- * El plato giratorio y su soporte están colocados en la posición correcta.
- * El enchufe está insertado correctamente en la toma de corriente.
- * La puerta está cerrada correctamente.
- * Los fusibles no se han quemado y hay suministro de energía eléctrica.
- * Compruebe que el horno dispone de ventilación.
- * Espere diez minutos e intente utilizar el horno otra vez.
- * Abra y cierre la puerta antes de utilizarlo.

Estas comprobaciones evitan llamadas innecesarias que tendría que abonar. Cuando solicite asistencia técnica, proporcione el número de serie y el modelo del horno (vea la etiqueta de servicio). Si desea más información consulte el folleto de la garantía.

Importante:

Si fuera necesario sustituir el cable de alimentación, es preciso que sea el cable original; solicítelo a nuestro centro de asistencia. Este cable sólo debe sustituirlo un técnico cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La asistencia técnica sólo debe llevarla a cabo un técnico cualificado. Es peligroso que cualquier otra persona realice operaciones y reparaciones técnicas que impliquen la extracción de las cubiertas que impiden la exposición a la energía del microondas. **No extraiga ninguna de las cubiertas del horno.**



CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

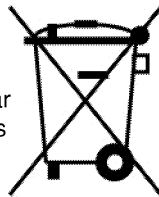
Embalaje

La caja del embalaje es 100% reciclable, como lo atestigua el símbolo impreso. Respete la normativa local. Mantenga el material potencialmente peligroso (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.



Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.



Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Antes de desecharlo, corte el cable de alimentación para que el aparato no pueda conectarse a la red eléctrica.

ZUBEHÖR

ALLGEMEINES

Eine Reihe von Zubehörteilen kann käuflich erworben werden. Vor dem Kauf prüfen, ob sie für das Mikrowellengerät geeignet sind. **Nur hitzebeständiges** und mikrowellengereignetes Kochgeschirr verwenden.

Speisen und Zubehör nur dann in das Mikrowellengerät stellen, wenn diese nicht mit dessen Innenwänden in Berührung kommen. **Dies gilt vor allem für Zubehör aus Metall oder mit Metallteilen.**

Wenn solche Teile mit den Innenwänden des Garraums in Berührung kommen, während die Mikrowelle in Betrieb ist, können Funken entstehen und das Gerät beschädigen.

Der Drehteller muss sich stets ungehindert drehen können, bevor das Gerät eingeschaltet wird.

Nur hitzebeständiges und mikrowellengereignetes Kochgeschirr verwenden.

DREHTELLERAUFLAGE

Die Drehtellerauflage muss immer unter dem Glasdrehteller eingesetzt werden. Keine anderen Gegenstände auf die Drehtellerauflage legen.

* Die Drehtellerauflage in das Gerät einsetzen.



GLASDREHTELLER

Den Glasdrehteller bei allen Zubereitungsarten verwenden. Er fängt heruntertropfende Flüssigkeit und Speiseteilchen auf, sodass eine unnötige Verschmutzung des Innenraums vermieden wird.

* Den Glasdrehteller auf die Drehtellerauflage setzen.



FLÄSCHCHENHALTER

Der Fläschchenhalter dient zum Erwärmen von Babyahrung in hohen Flaschen, die nicht allein in der Mikrowelle stehen bleiben. Im Kapitel „Vorsichtsmaßnahmen“ finden Sie weitere Informationen zum Erwärmen von Babyahrung.

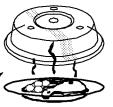


ABDECKHAUBE

Die Abdeckhaube dient dazu, die Speisen beim Garen und Aufwärmen mit der Mikrowelle abzudecken, vermindert Verschmutzungen des Garraums sowie das Austrocknen der Speisen und verkürzt die Garzeit.

Sie kann außerdem zum Aufwärmen auf zwei Ebenen verwendet werden.

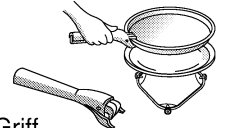
Die Abdeckhaube nicht zusammen mit dem Grill oder der Crisp-Platte verwenden. Sie besteht aus Kunststoff und kann schmelzen.



CRISP-GRIFF

Die heiße Crisp-Platte mit dem speziellen Crisp-Griff aus dem

Gerät nehmen. Dieser Griff gehört zum Lieferumfang.

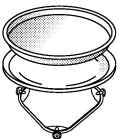
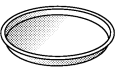


CRISP-PLATTE

Die Speisen direkt auf die Crisp-Platte legen. Beim Gebrauch der Crisp-Platte stets den Glasdrehteller als Untersatz benutzen.

Die Crisp-Platte darf nicht als Unterlage für anderes Geschirr oder andere Behälter verwendet werden, da sie sehr schnell heiß wird und das Geschirr beschädigen könnte.

Die Crisp-Platte kann vor der Verwendung vorgewärmt werden (max. 3 Minuten). Zum Vorwärmen der Platte immer die Crisp-Funktion verwenden.



GRILLROST

Die Speisen auf den Grillrost legen, damit die Luft beim Garen ungehindert um die Speisen zirkulieren kann. Bei der Zubereitung von großen Mengen mit der Mikrowelle erhält man das beste Ergebnis, wenn die Speise auf den Grillrost (oben) gestellt wird.



STARTSCHUTZ/KINDERSICHERUNG

Diese automatische Sicherheitsfunktion wird eine Minute nach der Rückkehr des Geräts in den „Bereitschaftsmodus“ aktiviert.

Die Sicherheitsverriegelung wird erst dann freigegeben, wenn die Tür geöffnet und wieder geschlossen wird, z. B. wenn Speisen in die Mikrowelle gestellt werden. In anderen Fällen zeigt das Display die Meldung „door“ (Tür).

UNTERBRECHUNG ODER ABRUCH DES GARVORGANGS

Garvorgang unterbrechen:

Der Garvorgang kann durch Öffnen der Gerätetür unterbrochen werden, um die Speisen zu kontrollieren, zu wenden oder umzurühren. Die Einstellungen werden 10 Minuten lang beibehalten.

Garvorgang fortsetzen:

Die Tür schließen und die Starttaste **EINMAL** drücken. Der Garvorgang wird an der Stelle fortgesetzt, an der er unterbrochen wurde. Durch **ZWEIMALIGES** Drücken der Starttaste wird die Garzeit um weitere 30 Sekunden verlängert.



Garvorgang abbrechen:

Das Gericht herausnehmen, die Gerätetür schließen und die Stoptaste drücken.



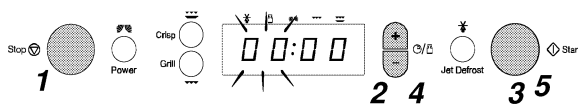
Ein Piepton signalisiert, dass der Garvorgang beendet ist. Er ertönt nach Ablauf der Garzeit 10 Minuten lang einmal pro Minute. Um den Piepton abzuschalten, die Stoptaste drücken oder die Gerätetür öffnen.



Hinweis: Wenn nach Ende des Garvorgangs die Tür geöffnet und wieder geschlossen wird, behält das Gerät die Einstellungen nur 60 Sekunden lang bei.



UHR



Die Gerätetür beim Einstellen der Uhr geöffnet lassen. Dann bleiben 10 Minuten Zeit, um die Uhr einzustellen. Andernfalls muss jeder Schritt innerhalb von 60 Sekunden ausgeführt werden.

1. Die Stoptaste 3 Sekunden lang drücken, bis die linke Ziffer (für die Stunden) blinkt.
 2. Mit den Tasten +/- die Stunden einstellen.
 3. Die Starttaste erneut drücken (die beiden linken Ziffern für die Minuten blinken).
 4. Mit den Tasten +/- die Minuten einstellen.
 5. Die Starttaste erneut drücken.
- Die Uhr ist nun eingestellt und betriebsbereit.

Hinweis: Wenn das Gerät zum ersten Mal an das Stromnetz angeschlossen oder nach einem Stromausfall eingeschaltet wird, bleibt das digitale Anzeigefeld dunkel. Wenn die Uhr nicht eingestellt wird, bleibt das digitale Anzeigefeld dunkel, bis die Zubereitungszeit eingestellt ist.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

La limpieza es la única operación de mantenimiento requerida habitualmente. Debe efectuarse con el horno de microondas desconectado.

Si no mantiene limpio el horno se puede deteriorar la superficie, lo cual podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y provocar una situación de peligro.

No utilice estropajos metálicos en el interior del horno. Rayarán la superficie.



De forma periódica, será preciso retirar el plato giratorio y su soporte para limpiar la base del horno, sobre todo si se han derramado líquidos.

El horno está diseñado para funcionar con el plato giratorio.

No lo utilice si ha retirado el plato giratorio para limpiarlo.

Utilice un detergente neutro, agua y un paño suave para limpiar las superficies internas del horno, las caras anterior y posterior de la puerta y los burletes de ésta.

No permita que se acumule grasa ni otras partículas en la puerta.

Para quitar manchas difíciles, hierva una taza de agua en el horno durante 2 o 3 minutos. El vapor ablandará la suciedad.

Los olores del interior del horno pueden eliminarse si se añade zumo de limón a una taza de agua y se deja hervir en el plato giratorio unos minutos.

Los limpiadores abrasivos, estropajos de acero, paños rasposos, etc. pueden estropear el panel de mandos y las superficies internas y externas del horno. Utilice una esponja con detergente suave o papel de cocina con un limpiador de cristales. Aplique el limpiador sobre el paño o papel.

Nunca pulverice directamente sobre el horno.

APTO PARA LAVAVAJILLAS:

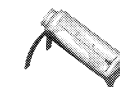
Soporte del plato giratorio.



Plato giratorio de cristal.



Soporte para biberón.



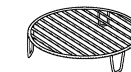
Tapa



Empuñadura del plato crisp.

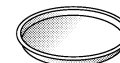


Parrilla.



LIMPIEZA ESPECIAL:

El plato crisp debe limpiarse con agua y un detergente suave. Las áreas muy sucias pueden limpiarse con un estropajo y un limpiador suave.



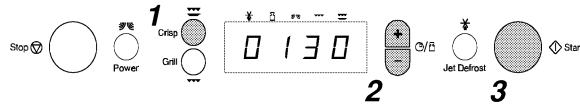
Siempre debe dejar enfriar el plato crisp antes de limpiarlo.

No sumerja el plato crisp en agua ni lo enjuague mientras esté caliente. El enfriamiento rápido puede dañarlo.

No utilice estropajos de acero. Se rayará la superficie.



CRISP



Utilice esta función para calentar y cocinar pizzas y demás alimentos con base de masa. También es apropiada para freír huevos con bacon, salchichas, hamburguesas, etc.



1. Pulse el botón de Crisp.
2. Pulse los botones +/- para ajustar el tiempo.
3. Pulse el botón de puesta en marcha.

El horno utiliza automáticamente las funciones de microondas y Grill para calentar el plato crisp. Así, éste alcanza su temperatura rápidamente y comienza a dorar y a gratinar la comida.

No es posible cambiar el nivel de potencia o apagar y encender el Grill cuando se está utilizando la función de Crisp.

¡IMPORTANTE!

Compruebe que el plato crisp se encuentra correctamente colocado en el centro del plato giratorio de cristal.

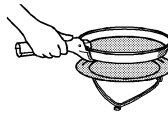
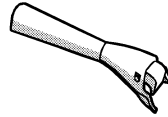
El horno y el plato crisp alcanzan temperaturas elevadas con esta función.

No coloque el plato crisp caliente en ninguna superficie que sea vulnerable al calor.

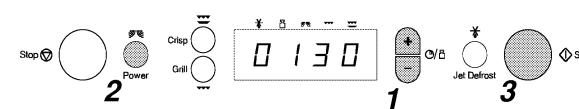
Tenga mucho cuidado para no tocar el área superior bajo el grill.

Utilice guantes para horno o la empuñadura especial suministrada cuando retire el plato crisp caliente.

Utilice sólo el plato crisp suministrado con esta función. Los platos para masa crujiente de otros fabricantes no dan buenos resultados con esta función.



ZEITSCHALTUHR

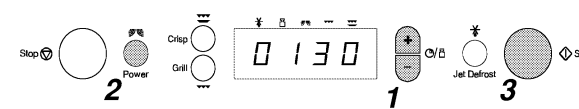


Mit der Zeitschaltuhr kann z. B. die genaue Zeit zum Kochen von Eiern oder Nudeln oder zum Gehenlassen von Teig eingestellt werden.

1. Mit den Tasten +/- die gewünschte Zubereitungszeit einstellen.
2. Die Leistungstaste (Power) mehrmals drücken, bis die Leistungsstufe 0 W eingestellt ist.
3. Die Starttaste drücken.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Signalton.

GAREN UND AUFWÄRMEN MIT DER MIKROWELLE



Diese Funktion dient zur normalen Zubereitung und zum Aufwärmen von Speisen wie Gemüse, Fisch, Kartoffeln und Fleisch.

1. Mit den Tasten +/- die Garzeit einstellen.
2. Mehrmals die Leistungstaste drücken, um die Leistungsstufe einzustellen.
3. Die Starttaste drücken.

Während des Garvorgangs:

Die Garzeit kann einfach durch Drücken der Starttaste in 30-Sekunden-Schritten verlängert werden. Mit jedem Tastendruck wird die Garzeit um 30 Sekunden verlängert. Die Garzeit lässt sich auch durch Drücken der Tasten +/- verlängern oder verkürzen. Mit der Leistungstaste kann auch die Leistungsstufe geändert werden. Bei der ersten Betätigung wird die aktuelle Leistungsstufe angezeigt. Mehrmals die Leistungstaste drücken, um eine andere Leistungsstufe zu wählen.



JET DEFROST (SCHNELLAUFTAUEN)



Diese Funktion dient NUR zum Auftauen von Fleisch, Fisch und Geflügel. Für andere Nahrungsmittel wie etwa Brot und Obst entsprechend dem Kapitel „Garen und Aufwärmen mit der Mikrowelle“ verfahren und zum Auftauen die Leistungsstufe 160 W wählen. Die Schnellauftaufunktion ist nur für Speisen mit einem Nettogewicht von 100 bis 2000 g vorgesehen.

1. Die Schnellauftautaste (Jet Defrost) drücken.
2. Mit den Tasten +/- das Nahrungsmittelgewicht einstellen.
3. Die Starttaste drücken.

In der Mitte des Auftauvorgang hält das Gerät an, und es erscheint die Meldung „TURN FOOD“ (Speise wenden).

- Tür öffnen.
- Speise wenden.
- Tür schließen und Gerät durch Drücken der Schnellstarttaste wieder in Betrieb nehmen.

Hinweis: Wenn die Speise nicht gewendet wurde, setzt das Gerät nach 2 Minuten den Auftauvorgang automatisch fort. Das Auftauen dauert in diesem Fall länger.



Wenn das Gewicht nicht dem empfohlenen Wert entspricht:

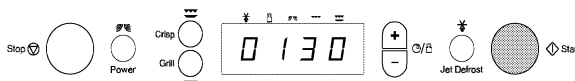
Zum Auftauen entsprechend dem Kapitel „Garen und Aufwärmen mit der Mikrowelle“ verfahren und die Leistungsstufe 160 W wählen.

Wenn die Speisen wärmer als die Tiefkühltemperatur (-18 °C) sind, ein niedrigeres Gewicht wählen.

Wenn die Speisen kälter als die Tiefkühltemperatur (-18 °C) sind, ein höheres Gewicht wählen.



JET START (SCHNELLSTART)

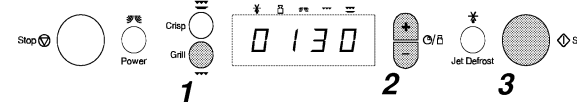


Diese Funktion dient zum schnellen Aufwärmen von Speisen mit einem hohen Wassergehalt, z. B. klare Suppen, Kaffee oder Tee.

Die Starttaste drücken, um automatisch mit der vollen Mikrowellenleistung und einer Garzeit von 30 Sekunden zu beginnen. Mit jedem weiteren Drücken der Taste wird die Zeit um 30 Sekunden verlängert. Die Garzeit lässt sich auch durch Drücken der Tasten +/- verlängern bzw. verkürzen, wenn das Gerät bereits in Betrieb ist.



GRILL



Utilice esta función para dorar rápidamente la superficie del alimento.

1. Pulse el botón de Grill.
2. Pulse los botones +/- para ajustar el tiempo.
3. Pulse el botón de puesta en marcha.



No deje la puerta del horno abierta demasiado tiempo mientras utiliza la función de Grill para evitar que disminuya la temperatura.

Nota:

Cuando se pulsa el botón de Grill durante la cocción, la función de Grill se activa y desactiva. El tiempo sigue disminuyendo aunque la Parrilla esté desactivada.

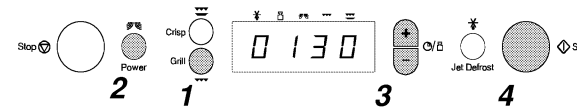
¡IMPORTANTE!

Asegúrese que los utensilios empleados son resistentes al calor y aptos para el horno antes de utilizarlos con el grill.

No utilice utensilios de plástico con el grill. Se derretirían. Los útiles de madera o cartón tampoco son adecuados.



GRILL Y MICROONDAS



Utilice esta función para cocinar gratinados, lasaña, aves y patatas asadas.

1. Pulse el botón de Grill.
2. Pulse el botón de potencia para ajustar la potencia del microondas.
3. Pulse los botones +/- para ajustar el tiempo.
4. Pulse el botón de puesta en marcha.



Durante el funcionamiento puede apagar y encender el elemento de Grill pulsando el botón de Grill. El nivel máximo de potencia de microondas posible cuando se utiliza el Grill viene establecido de fábrica.

Es posible apagar el microondas reduciendo el nivel de potencia a 0 W. Al alcanzar 0 W el horno cambia al modo de sólo Grill.



JET DEFROST (DESCONGELACIÓN RÁPIDA)



Utilice esta función para descongelar **SÓLO** carne, pescado y aves. Para cocinar otros alimentos como el pan y la fruta, siga el procedimiento descrito en "cocción y calentamiento con microondas" y elija 160 W cuando descongele. La función de descongelación rápida (Jet Defrost) debe emplearse únicamente si el peso neto oscila entre 100 - 2000 g.



1. Pulse el botón de descongelación rápida (Jet Defrost).
2. Pulse los botones + / - para introducir el peso de los alimentos.
3. Pulse el botón de puesta en marcha.

Durante el proceso de descongelación, el horno se detiene y solicita que se dé la vuelta al alimento (TURN).

- Abra la puerta.
- Dé la vuelta al alimento.
- Cierre la puerta y pulse el botón de descongelación rápida para que el horno siga funcionando.

Nota: el horno continúa automáticamente al cabo de 2 min. si no se ha dado la vuelta al alimento. En este caso, la duración del proceso de descongelación será mayor.

Si el peso es inferior o superior al recomendado:

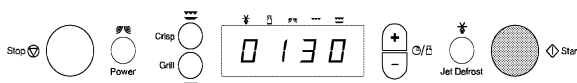
Siga el procedimiento "Cocción y calentamiento con microondas" y elija 160 W cuando descongele.

Si la temperatura de los alimentos es superior a la del congelador (-18°C), elija un peso inferior al real.

Si la temperatura de los alimentos es inferior a la del congelador (-18°C), elija un peso superior al real.



JET START (ENCENDIDO RÁPIDO)



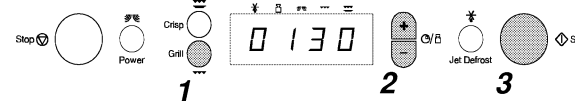
Utilice esta función para calentar rápidamente alimentos con alto contenido en agua, como sopas, café o té.



Pulse este botón si quiere que el microondas empiece a funcionar automáticamente con el nivel de potencia máximo durante 30 segundos. Cada vez que pulse este botón, el tiempo aumentará 30 segundos. También puede pulsar los botones +/- para aumentar o reducir el tiempo después de iniciarse esta función.



GRILL



Mit der Grillfunktion erhalten die Gerichte schnell eine knusprige, braune Kruste.



1. Die Grilltaste drücken.
2. Mit den Tasten +/- die Zeit einstellen.
3. Die Starttaste drücken.

Während der Grill in Betrieb ist, darf die Gerätetür nicht zu lange geöffnet bleiben, da sonst die Temperatur absinkt.

Hinweis:

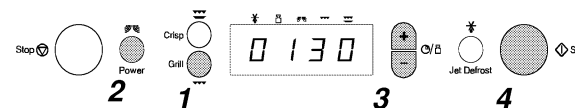
Das Grillelement kann während des Grillvorgangs durch Drücken der Grilltaste bei Bedarf ein- und ausgeschaltet werden. Die Schaltuhr läuft auch dann weiter, wenn das Grillelement ausgeschaltet ist.

WICHTIG!

Das verwendete Kochgeschirr muss hitzebeständig und zum Grillen geeignet sein. Zum Grillen keine Gegenstände aus Kunststoff verwenden. Sie würden schmelzen. Auch Papier oder Gegenstände aus Holz sind dafür nicht geeignet.



GRILL UND MIKROWELLE



Diese Funktion eignet sich für Gerichte wie Gratins, Lasagne, Geflügel und Folienkartoffeln.

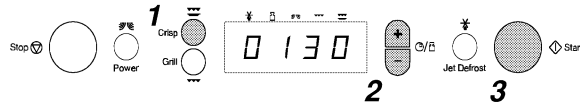


1. Die Grilltaste drücken.
2. Die Leistungstaste drücken, um die Leistungsstufe der Mikrowelle einzustellen.
3. Mit den Tasten +/- die Zeit einstellen.
4. Die Starttaste drücken.

Während das Gerät in Betrieb ist, kann das Grillelement durch Drücken der Grilltaste ein- bzw. ausgeschaltet werden. Für den Kombinationsbetrieb mit der Grillfunktion wurde die maximale Mikrowellenleistung werkseitig begrenzt.

Die Mikrowellenfunktion kann abgeschaltet werden, indem die Leistungsstufe auf 0 W gesetzt wird. Bei 0 W schaltet das Gerät auf reinen Grillbetrieb um.

CRISP-FUNKTION



Diese Funktion dient zum Aufwärmen oder Backen von Pizzas und anderen Backwaren. Außerdem können mit dieser Funktion schnell und einfach Eier mit Speck, Hamburger, Würstchen etc. gebraten werden.



1. Die Crisp-Taste drücken.
2. Mit den Tasten +/- die Zeit einstellen.
3. Die Starttaste drücken.

Das Gerät schaltet automatisch die Funktionen Mikrowelle und Grill ein, um die Crisp-Platte zu erhitzen. So erreicht die Crisp-Platte schnell ihre Arbeitstemperatur und verleiht der Speise die gewünschte knusprige Bräunung.

Bei Verwendung der Crisp-Funktion kann die Leistungsstufe nicht geändert und der Grill nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

WICHTIG!

Die Crisp-Platte muss sich genau in der Mitte des Glasdrehtellers befinden.

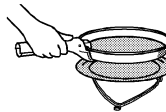
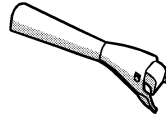
Das Gerät und die Crisp-Platte werden bei dieser Betriebsart sehr heiß.

Die heiße Crisp-Platte nicht auf hitzeempfindlichen Flächen abstellen.

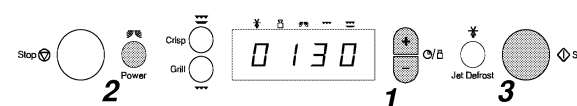
Niemals die obere Geräteinnenwand im Bereich des Grillelements berühren.

Stets Topflappen oder den mitgelieferten Crisp-Griff verwenden, um die Crisp-Platte aus dem Gerät zu nehmen.

Für diese Funktion nur die mitgelieferte Crisp-Platte verwenden. Andere auf dem Markt erhältliche Crisp-Platten führen nicht zu einem zufriedenstellenden Ergebnis.



TEMPORIZADOR

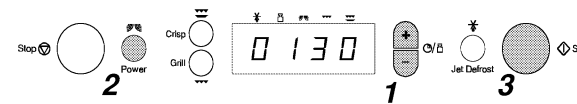


Utilice esta función cuando necesite medir el tiempo con exactitud para diferentes fines, por ejemplo, cocer huevos o pasta o dejar que suba un bizcocho antes de dorarse etc.

1. Pulse los botones +/- para ajustar la duración del temporizador.
2. Pulse varias veces el botón de potencia para ajustar la potencia en 0 W.
3. Pulse el botón de puesta en marcha.

Cuando el temporizador termine la cuenta atrás, emitirá una señal acústica.

COCCIÓN Y CALENTAMIENTO CON MICROONDAS



Esta función sirve para cocinar y calentar con normalidad, por ejemplo, verduras, pescado, patatas y carne.

1. Pulse los botones +/- para ajustar el tiempo.
2. Pulse varias veces el botón de potencia para programar la potencia.
3. Pulse el botón de puesta en marcha.

Una vez iniciado el proceso de cocción:

Basta con pulsar el botón de puesta en marcha para aumentar en 30 segundos el tiempo de cocción. Cada vez que pulse este botón el tiempo aumentará 30 segundos. También puede pulsar los botones +/- para aumentar o reducir el tiempo.

Asimismo, puede variar el nivel de potencia pulsando el botón correspondiente. La primera vez que lo pulse, aparecerá el nivel de potencia seleccionado. Pulse varias veces el botón de potencia para variar el nivel.

PROTECCIÓN DE ENCENDIDO / SEGURIDAD INFANTIL

Esta función de seguridad automática se activa un minuto después de que el horno haya vuelto al "modo de espera".

Es preciso abrir y cerrar la puerta del horno (para introducir alimentos, por ejemplo) para desactivar la protección antipuesta en marcha. De lo contrario, el visor mostrará "door".

PAUSA O INTERRUPCIÓN DE LA COCCIÓN

Para hacer una pausa en la cocción:

Si desea comprobar, dar la vuelta o remover la comida, puede interrumpir el proceso de cocción abriendo la puerta. El ajuste programado se mantiene durante 10 minutos.

Para continuar la cocción:

Cierre la puerta y pulse el botón de puesta en marcha **UNA VEZ**. El proceso de cocción continuará desde donde se interrumpió. Si pulsa el botón de puesta en marcha **DOS VECES**, el tiempo aumentará 30 segundos.

Si no desea continuar la cocción:

Retire el alimento, cierre la puerta y pulse el botón de parada



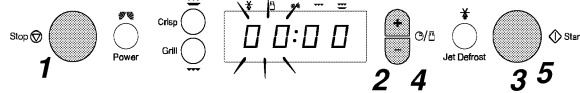
Se oirá una señal una vez por minuto durante 10 minutos cuando finalice la cocción. Pulse el botón de parada o abra la puerta para detener la señal.



Nota: Si la puerta se abre y se cierra una vez terminada la cocción, el horno sólo mantendrá los ajustes durante 60 segundos.



RELOJ



Mantenga la puerta abierta mientras ajusta el reloj. Así tendrá 10 minutos para terminar de programarlo. De lo contrario, cada acción tendrá que realizarse en 60 segundos.

1. Pulse el botón de parada (3 segundos) hasta que el dígito de la izquierda (horas) destelle.
 2. Pulse los botones +/- para ajustar las horas.
 3. Pulse el botón de marcha otra vez (los dos dígitos de la derecha (minutos) destellan).
 4. Pulse los botones +/- para ajustar los minutos.
 5. Pulse el botón de marcha otra vez.
- El reloj está ajustado y en funcionamiento.

Nota: Al enchufar el aparato por primera vez o tras una interrupción de la corriente, el visor permanecerá en blanco. Si el reloj no se pone en hora, el visor permanece en blanco hasta que se ajusta el tiempo de cocción.

WARTUNG UND PFLEGE

Im Normalfall muss das Gerät nur gereinigt werden. Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen.

Wird das Gerät nicht sauber gehalten, kann dies zur Abnutzung der Oberfläche führen. Dies wiederum verringert die Lebensdauer des Geräts und führt u. U. zu gefährlichen Situationen.

Keine Topfreiniger aus Metall zum Reinigen des Garraums verwenden. Sie zerkratzen die Oberfläche.



In regelmäßigen Abständen den Boden des Garraums reinigen, insbesondere wenn Speisen übergelaufen sind. Zum Reinigen auch den Drehteller und die Drehtellerauflage entfernen und den Boden des Garraums sauber wischen. Die Mikrowellenfunktion nur mit eingesetztem Drehteller verwenden.

Die Mikrowelle erst wieder in Betrieb nehmen, wenn der Drehteller nach der Reinigung wieder eingesetzt ist.

Nur milde Reinigungsmittel, Wasser und ein weiches Wischtuch zum Reinigen der Innenraumflächen sowie der Innen- und Außenseite der Gerätetür verwenden.

Fettspritzer oder Speisereste dürfen sich nicht an der Tür festsetzen.

Bei hartnäckiger Verschmutzung empfiehlt es sich, ein Glas Wasser 2 bis 3 Minuten lang im Garraum zu erhitzen. Durch den Dampf wird der Schmutz aufgeweicht.

Unangenehmer Geruch im Garraum lässt sich beseitigen, wenn ein Glas Wasser mit Zitronensaft auf den Drehteller gestellt wird und das Wasser einige Minuten lang kocht.

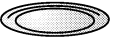
Scheuermittel, Topfkratzer aus Stahlwolle, grobe Reinigungstücher u. ä. können das Bedienfeld sowie die Innen- und Außenflächen des Gerätes beschädigen. Zum Reinigen einen Schwamm und ein mildes Reinigungsmittel oder ein Papiertuch und Glasreinigerspray benutzen. Den Glasreiniger auf ein Papiertuch sprühen. Niemals direkt in das Gerät sprühen.

SPÜLMASCHINENFESTES ZUBEHÖR:

Drehtellerauflage



Glasdrehteller



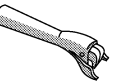
Fläschchenhalter



Abdeckhaube



Crisp-Griff



Grillrost



SORGFÄLTIGE REINIGUNG:

Die Crisp-Platte mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser säubern. Bei starker Verschmutzung kann ein Scheuerschwamm und ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.

Die Crisp-Platte immer erst abkühlen lassen, bevor sie gereinigt wird.

Die noch heiße Crisp-Platte nicht in Spülwasser eintauchen oder unter fließendes Wasser halten. Durch zu schnelles Abkühlen kann die Platte beschädigt werden.

Keine Topfkratzer aus Stahlwolle verwenden. Diese zerkratzen die Oberfläche.



FEHLERBEHEBUNG

Wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, zunächst folgende Punkte überprüfen, bevor der Kundendiensttechniker gerufen wird:

- * Sind Drehtellerauflage und Drehteller richtig eingesetzt?
- * Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose?
- * Ist die Gerätetür richtig geschlossen?
- * Sind die Sicherungen in Ordnung und ist Strom vorhanden?
- * Wird das Gerät ausreichend belüftet?
- * Nach zehn Minuten erneut versuchen, das Gerät in Betrieb zu nehmen.
- * Vor einem erneuten Versuch die Tür öffnen und wieder schließen.

Auf diese Weise lassen sich unnötige Anfahrten des Kundendiensttechnikers und damit verbundene Kosten vermeiden. Wenn der Kundendiensttechniker angefordert wird, müssen Seriennummer und Typenbezeichnung des Gerätes angegeben werden (siehe Aufkleber). Weitere Hinweise finden Sie im Garantieheft.

Wichtig:

Das Netzkabel darf nur gegen ein Originalkabel ausgetauscht werden, das über unseren Kundendienst bezogen werden kann. Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendiensttechniker ausgewechselt werden.



Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem qualifizierten Kundendiensttechniker vorgenommen werden. Laien bringen sich durch Reparaturversuche in Gefahr, bei denen die zum Schutz vor Mikrowellenstrahlung am Gerät angebrachten Abdeckungen oder Gehäuseteile entfernt werden müssen. **Keine Geräteabdeckungen entfernen.**



TIPPS ZUM UMWELTSCHUTZ

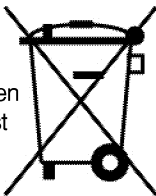
Verpackung

Die Verpackung besteht aus 100 % recycelbarem Material und ist durch das Recycling-Symbol gekennzeichnet. Bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen beachten. Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styropor usw.), das eine potenzielle Gefahr darstellt, außer Reichweite von Kindern aufbewahren.



In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen. Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist folgendes Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.



Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten. Das Gerät vor dem Verschrotten durch Abschneiden des Netzkabels unbrauchbar machen.

ACCESORIOS

GENERALES

Hay disponible una serie de accesorios en el mercado. Antes de adquirirlos, asegúrese de que son idóneos para el uso con microondas.

Asegúrese de que los utensilios que emplea son aptos para hornos microondas y dejan pasar las microondas antes de empezar a cocinar.

Cuando introduzca alimentos y accesorios en el horno microondas, asegúrese de que no entran en contacto con las paredes internas del horno, especialmente si los accesorios son de metal o contienen piezas metálicas.

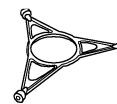
Si los accesorios que contienen metal entran en contacto con las paredes internas del horno mientras está funcionando, se producirán chispas y el horno se estropeará.

Compruebe siempre que el plato giratorio gira sin problemas antes de poner en marcha el horno.

Asegúrese de que los utensilios que emplea son aptos para hornos microondas y dejan pasar las microondas antes de empezar a cocinar.

SOPORTE DEL PLATO GIRATORIO

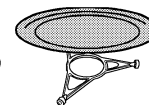
Utilice el soporte del plato giratorio debajo del plato giratorio de cristal. No coloque nunca otros utensilios sobre el soporte del plato giratorio.



* Encaje el soporte del plato giratorio en el horno.

PLATO GIRATORIO DE CRISTAL

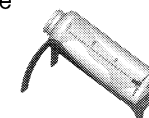
Utilice el plato giratorio de cristal con todos los métodos de cocción. El plato recoge la grasa y las partículas de comida que de otro modo quedarían en el interior del horno.



* Coloque el plato giratorio de cristal en el soporte.

SOPORTE PARA BIBERÓN

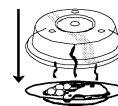
Utilice el soporte para biberón cuando caliente



alimentos infantiles en biberones que sean demasiado altos para sostenerse solos en el horno. Además, consulte el apartado "Precauciones" para más información sobre el calentamiento de alimentos infantiles.

TAPA

La tapa sólo se utiliza para cocinar y recalentar los alimentos en el microondas y ayuda a reducir las salpicaduras, conservar la humedad de los alimentos y reducir los tiempos de cocción.

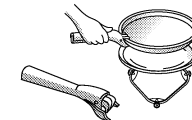


Utilice la tapa para el calentamiento en dos niveles

No se debe utilizar junto con las funciones de Grill o Crisp. Está fabricada de plástico y puede derretirse.

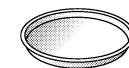
EMPUÑADURA DEL PLATO CRISP

Utilice la empuñadura especial que se suministra para retirar del horno el plato crisp caliente.



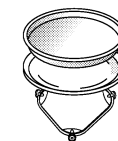
PLATO CRISP

Coloque la comida directamente en el plato crisp. Utilice siempre el plato giratorio de cristal como soporte del plato crisp.



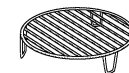
No coloque utensilios en el plato crisp, ya que éste se calienta rápidamente y puede causar daños a los utensilios.

El plato crisp se puede precalentar antes de utilizarlo (máx. 3 min.). Cuando precaliente el plato crisp, utilice siempre la función de Crisp.



PARRILLA

Utilice la parrilla para colocar alimentos o para permitir la circulación de aire a su alrededor durante la cocción. La cocción en grandes recipientes con microondas sólo ofrece resultados óptimos si el recipiente se coloca en la parrilla (posición elevada).



PRECAUCIONES

GENERALES

¡Este aparato ha sido diseñado sólo para uso doméstico!

No ponga en marcha el aparato con la función de microondas si no contiene alimentos. Es muy probable que el aparato se estropee.

Cuando pruebe el funcionamiento del horno, coloque un vaso de agua en su interior. El agua absorberá la energía de las microondas y el horno no se estropeará.

No utilice su interior como despensa.

No extraiga las placas de protección interiores del microondas que están situadas en el lado de la pared de la cavidad del horno. Impiden que la grasa y las partículas de alimentos entren en los canales internos del microondas.

Retire las cintas de cierre de las bolsas de plástico o de papel antes de colocar una bolsa en el horno.



FREÍR

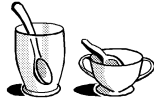
No utilice el horno microondas para freír, ya que la temperatura del aceite no puede controlarse.



Utilice guantes o salvamanteles termorresistentes para evitar quemarse al tocar los recipientes, los componentes del horno y las ollas tras la cocción.

LÍQUIDOS

Por ejemplo, con bebidas o agua en el microondas, los líquidos pueden calentarse a mayor temperatura que el punto de ebullición sin que apenas aparezcan burbujas. Como consecuencia, el líquido hirviendo podría derramarse de forma repentina.



Para evitar esta posibilidad, siga estos pasos:

1. Evite el uso de recipientes de cuello estrecho y laterales rectos.
2. Remueva el líquido antes de colocar el recipiente en el horno y deje la cucharilla en el recipiente.
3. Cuando se termine de calentar, déjelo reposar unos segundos y vuelva a remover el líquido antes de retirar el recipiente del horno.

CUIDADO

Si desea más información, consulte siempre un libro de recetas para microondas (no incluido). Especialmente si cocina o calienta alimentos que contienen alcohol.

Cuando caliente alimentos infantiles en biberones o tarros, no olvide agitarlos y comprobar su temperatura antes de servirlos. Así se asegura la distribución homogénea del calor y se evita el riesgo de quemaduras. ¡No olvide retirar la tapa o la tetina antes de proceder a calentar!



WAHL DER LEISTUNGSSTUFE

Stufe

750 W

Anwendung

Zum Aufwärmen von Getränken, Wasser, klaren Suppen, Kaffee, Tee oder anderen Nahrungsmitteln mit hohem Wassergehalt. Eine niedrigere Leistungsstufe wählen, falls die Speise Ei oder Sahne enthält. Zur Zubereitung von Gemüse, Fisch, Fleisch usw.

500 W

Zur schonenderen Zubereitung, z. B. bei Saucen mit hohem Eiweißgehalt, Käse und Eierspeisen, sowie zum Fertigmachen von Eintopfgerichten.

350 W

Für Eintopfgerichte.

160 W

✳

Zum Auftauen. Zum Weichermachen von Butter, Käse und Eis.

0 W

Nur zur Verwendung der Zeitschaltuhr.

BESONDERER HINWEIS (Abkühlen)

Nach Beenden einer Funktion kühlt das Gerät selbsttätig ab. Während dieser Zeit sind das Gebläse und der Drehteller in Betrieb, und die Lampe leuchtet. Das ist normal.

Nach diesem Vorgang schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Abkühlvorgang kann ohne Schaden für das Gerät unterbrochen werden. Dazu die Tür öffnen.

TECHNISCHE DATEN

Modell	MBI 600, MBI 610, MBI 640 MBI S00, MBI S10, MBI S40
Netzspannung	230 V/50 Hz
Eingangsnennleistung	1900 W
Sicherung	10 A
Leistungsstärke, Mikrowelle	750 W
	H x B x T
Außenabmessungen:	348 x 595 x 300
Garraum:	187 x 370 x 290

DATEN ZUM TESTEN DER HEIZLEISTUNG

Gemäß IEC 60705.

Die Abteilung der Internationalen Elektrotechnischen Kommission hat einen Standard für Vergleichstests der Heizleistung verschiedener Mikrowellengeräte entwickelt. Für dieses Gerät empfehlen wir Folgendes:

Test	Menge	Dauer, ca.	Leistungsstufe	Behälter/Gefäß
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5 ½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	2 min 40 s	Jet Defrost (Schnellauftauen)	

INSTALLATION

AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond bien à celle de votre habitation.

Ne démontez pas les plaques de protection micro-ondes situées sur le côté de la cavité du four. Elles empêchent la graisse et les particules alimentaires de pénétrer dans les canaux d'amenée du four micro-ondes.

Avant de procéder au montage, vérifiez que la cavité du four est vide.

Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. Vérifiez que la porte ferme correctement et que l'encadrement intérieur de la porte n'est pas endommagé. Enlevez les accessoires du four et essuyez l'intérieur avec un chiffon doux humide.

N'utilisez en aucun cas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé suite à une chute. N'immergez pas le câble d'alimentation ou la prise dans l'eau. Éloignez le cordon des surfaces chaudes. Si l'appareil a été endommagé, son utilisation peut s'avérer dangereuse.

Cet appareil ne doit pas être monté à une hauteur inférieure à 850 mm du sol.

APRÈS LE BRANCHEMENT DE L'APPAREIL

Le four ne peut être utilisé que si la porte est correctement fermée.

La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accidents causés à des personnes, des biens ou des animaux, suite au non-respect de cette obligation.

En cas de connexion permanente, l'appareil doit être installé par un technicien qualifié.

Remarque importante!

Une connexion permanente exige l'installation d'un disjoncteur. Le disjoncteur doit avoir un contact omnipolaire s'ouvrant de plus de 3 mm et être équipé d'interrupteur LS, de fusibles de sécurité et de relais. Le disjoncteur doit être relié directement à la prise.

Le constructeur décline toute responsabilité si l'utilisateur ne respecte pas ces instructions.

Lors du montage de l'appareil, respectez les instructions de montage fournies séparément.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LÉALAS ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE SI ES NECESARIO

No caliente ni utilice material inflamable en el horno ni cerca de él. Los gases pueden provocar incendios o explosiones.

No utilice productos químicos ni vaporizadores corrosivos en este aparato. Este horno está específicamente diseñado para calentar y cocinar comida. No está ideado para el uso industrial o en laboratorios.

No utilice el horno microondas para secar tejidos, papel, especias, hierbas, madera, flores, fruta ni otros materiales combustibles. Podría prenderse fuego.

Si los materiales del interior o el exterior del horno se incendian, mantenga la puerta cerrada y apague el horno. Desenchufe el cable de alimentación o desconecte la corriente eléctrica en los fusibles o la caja.

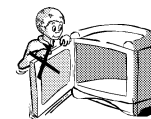
No cocine demasiado los alimentos. Podría prenderse fuego.

No deje el horno sin vigilancia, en particular si en la cocción intervienen papel, plástico u otros materiales combustibles. El papel se puede carbonizar o incendiar y algunos plásticos se pueden derretir al calentar los alimentos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

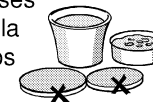
Sólo debe permitirse a los niños utilizar el horno bajo la supervisión de adultos y después de haber recibido instrucciones adecuadas, que garanticen su seguridad y les permitan conocer los riesgos de un uso indebido.

No permita a los niños o personas enfermas utilizar el aparato sin vigilancia. Se debe vigilar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato. Si el horno cuenta con modo de combinación, los niños sólo deben usarlo bajo la supervisión de adultos, debido a las temperaturas que genera.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

No utilice el horno microondas para calentar alimentos en envases herméticos. El aumento de la presión puede causar daños al abrir el recipiente e incluso hacerlo explotar.

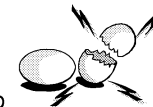


⚠ ¡ADVERTENCIA!

Las juntas de la puerta y sus alrededores deben examinarse a menudo por si hubieran sufrido algún daño. Si estas zonas se estropean, el aparato no debería utilizarse hasta que lo repare un técnico cualificado.

HUEVOS

No utilice el horno microondas para calentar o cocer huevos enteros, con o sin cáscara, porque pueden explotar aunque haya finalizado el calentamiento.



INSTALACIÓN

ANTES DE CONECTAR EL HORNO

Compruebe que el voltaje de la placa de características se corresponde con **el de la vivienda**.

No extraiga las placas de protección interiores del microondas que están situadas en el lado de la pared de la cavidad del horno. Impiden que la grasa y las partículas de alimentos entren en los canales internos del microondas.

Compruebe que la cavidad del horno está vacía antes de montarlo.

Compruebe que el aparato no ha sufrido daños, que las puertas cierran perfectamente sobre su soporte y que la junta interna de la puerta está en buenas condiciones. Vacíe el horno y limpie su interior con un paño suave humedecido.

No utilice este aparato si el enchufe o el cable de alimentación están estropeados, si no funciona correctamente o si ha sufrido caídas u otros daños. No sumerja en agua el enchufe ni el cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Podría producirse un cortocircuito, un incendio u otra avería.

No se debería montar este producto a una altura **inferior a 850 mm** sobre el nivel del suelo.

Siga las instrucciones de montaje por separado para instalar el aparato.

DESPUÉS DE CONECTAR EL HORNO

El horno sólo funciona si la puerta está correctamente cerrada.

La conexión a tierra del aparato está obligada por ley. El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños materiales o a personas o animales derivados del incumplimiento de este requisito.

Si desea tener una conexión permanente, el aparato debe ser instalado por un técnico cualificado.

¡Importante!

Para realizar una conexión permanente, se requiere la instalación de un aparato separador. Dicho aparato debe tener una abertura de contacto omnipolar de más de 3 mm que incluya válvulas de seguridad, relés e interruptores LS. El aparato separador debe estar directamente conectado a la terminal.

Los fabricantes no se hacen responsables de problemas ocasionados por el hecho de que el usuario no siga estas instrucciones.

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

CETTE NOTICE D'EMPLOI DOIT ÊTRE LUE ATTENTIVEMENT ET CONSERVÉE EN LIEU SÛR POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Veillez à ne pas chauffer, stocker ou utiliser des matériaux inflammables à l'intérieur ou à proximité du four. Les vapeurs dégagées peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

N'utilisez pas de produits chimiques ou de vapeurs corrosifs dans cet appareil. Ce type de four est spécifiquement destiné à réchauffer ou cuire des aliments. Il n'a pas été conçu pour un usage industriel ou de laboratoire.

N'utilisez pas votre four micro-ondes pour sécher des textiles, du papier, des épices, des herbes, du bois, des fleurs, des fruits ou d'autres matériaux combustibles. Risque d'incendie.

Si ce qui se trouve à l'intérieur ou à l'extérieur du four prenait feu, n'ouvrez pas la porte, mais arrêtez le four et la ventilation. Débranchez la prise de courant ou coupez l'alimentation au fusible ou au disjoncteur.

Ne surcuisez pas les aliments. Ils pourraient s'enflammer.

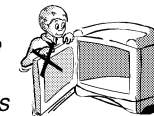
Ne laissez pas le four sans surveillance, surtout si vous utilisez du papier, du plastique ou d'autres matériaux combustibles pour la cuisson. Le papier peut carboniser ou brûler et certains plastiques peuvent fondre lorsqu'ils sont utilisés pour réchauffer des aliments.

ATTENTION!

Ne laissez les enfants

utiliser le four sans surveillance d'un adulte que si des instructions appropriées ont été données afin que l'enfant puisse

utiliser le four de façon sûre et comprenne les dangers d'un usage incorrect. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans surveillance. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Si le four peut fonctionner en mode combiné, les enfants ne doivent l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte à cause des hautes températures engendrées.

ATTENTION!

N'utilisez pas le four micro-ondes pour chauffer des aliments ou des liquides dans des récipients hermétiques. L'augmentation de la pression peut les endommager lors de l'ouverture, ou les faire exploser.

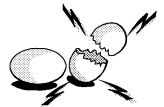


ATTENTION!

Les joints et l'encadrement de la porte doivent être inspectés régulièrement en vue de détecter la présence de détériorations. Si ces zones étaient endommagées, n'utilisez plus l'appareil et faites-le contrôler par un technicien spécialisé.

ŒUFS

N'utilisez pas votre four micro-ondes pour cuire ou réchauffer des œufs avec ou sans coquille, car ils peuvent exploser même si la cuisson est terminée.



MESURES DE PRÉCAUTION

GÉNÉRALITÉS

N'utilisez cet appareil que pour l'usage domestique pour lequel il est prévu!

Le four ne doit jamais être utilisé à vide avec la fonction micro-ondes. Cela risquerait de l'endommager.

Si vous vous exercez à le programmer, placez un verre d'eau à l'intérieur. L'eau absorbera l'énergie des micro-ondes et le four ne sera pas abîmé.

N'utilisez pas la cavité du four pour y ranger des objets.

Ne démontez pas les plaques de protection du micro-ondes situées sur le côté de la cavité du four. Elles empêchent la graisse et les particules alimentaires de pénétrer dans les canaux d'amenée du four micro-ondes.

Enlevez les fermetures métalliques des sachets papier ou plastique avant de les placer dans le four.



FRITURE

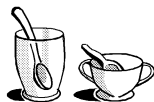
N'utilisez pas le four micro-ondes pour frire, car il ne permet pas de contrôler la température de l'huile.



Afin d'éviter de vous brûler, utilisez des gants isolants ou des maniques pour saisir les récipients, un plat après grillage ou pour toucher les parties du four.

LIQUIDES

Par exemple, dans le four micro-ondes, il est possible que le degré d'ébullition soit atteint sans que les bulles soient visibles. Dans ce cas, le liquide peut déborder brusquement.



Afin d'éviter cet inconvénient, prendre les précautions suivantes:

1. Évitez d'utiliser des récipients à bord droit et avec un col étroit.
2. Agitez le liquide avant de placer le récipient dans le four; placez une petite cuiller dans le récipient.
3. Après avoir chauffé, attendez un court instant et agitez de nouveau avant de sortir le récipient du four.

ATTENTION

Reportez-vous systématiquement à un livre de recettes pour plus de détails à propos de la cuisson aux micro-ondes (non fourni). En particulier si vous cuisez ou réchauffez des aliments contenant de l'alcool.

Après avoir réchauffé des aliments pour bébé (biberons, petits pots), agitez toujours et vérifiez la température avant de servir. Ceci permet de vérifier que la chaleur est répartie correctement, et évite les risques de brûlure ou d'ébouillantage.



Enlevez la tétine ou le couvercle avant de réchauffer!

SÉLECTION DU NIVEAU DE PUISSANCE

Niveau

750 W

Sert au:

Réchauffage de boissons, eau, potages, café, thé ou autres aliments à haute teneur en eau. Pour les plats préparés avec des œufs ou de la crème, choisir une puissance inférieure. Cuisson de légumes, poisson, viande, etc.

500 W

Cuisson attentive, p.ex. des plats préparés avec de la sauce, du fromage et des œufs et fin de cuisson des ragoûts.

350 W

160 W

0 W

✳

Cuisson à petit feu des ragoûts.

Décongélation. Ramollissement du beurre, des fromages et de la glace. Seulement avec le minuteur.

REMARQUE PARTICULIÈRE (Refroidissement)

Lorsque le four a terminé de fonctionner, il exécute une procédure de refroidissement. Durant ce laps de temps, le ventilateur, le plateau tournant et la lampe fonctionnent. Cela est normal.

Après cette procédure, le four s'arrête automatiquement. La procédure de refroidissement peut être interrompue, sans aucun dommage pour le four, en ouvrant la porte.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	MBI 600, MBI 610, MBI 640 MBI S00, MBI S10, MBI S40
Tension d'alimentation	230 V/50 Hz
Puissance nominale	1900 W
Fusible	10 A
Puissance MO	750 W
	H x L x P
Dimensions de l'appareil encastrable :	348 x 595 x 300
Cavité du four :	187 x 370 x 290

DONNÉES POUR LES ESSAIS ET PERFORMANCES DE CHAUFFAGE selon la norme CEI 60705.

La Commission électrotechnique internationale a établi une norme relative à des essais de performance comparatifs effectués sur différents fours micro-ondes. Nous recommandons ce qui suit pour ce four:

Test	Quantité	Durée approximative	Niveau de puissance	Récipient
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5 ½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	15 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	2 min 40 s	FONCTION JET DEFROST	

DIAGNOSTIC DES PANNES

Si le four ne fonctionne pas, avant de contacter votre Revendeur, veuillez vérifier si:

- * Le support du plateau tournant et le plateau tournant sont en place.
- * La prise de courant est bien branchée.
- * La porte est correctement fermée.
- * Les fusibles sont en bon état et la puissance de l'installation est adaptée.
- * Vérifiez que le four ait une bonne aération.
- * Attendez 10 minutes et essayez à nouveau.
- * Ouvrez et refermez la porte avant d'essayer à nouveau.

Cela vous évitera peut-être des interventions inutiles qui vous seraient facturées. Lorsque vous contactez le Service Après-Vente, veuillez préciser le modèle et le numéro de série du four (voir étiquette Service). Consultez le livret de garantie pour de plus amples informations à ce sujet.

Remarque importante:

Si le câble d'alimentation doit être remplacé, il doit l'être par un câble d'origine disponible auprès du Service Après-Vente. Le câble d'alimentation doit être remplacé par un technicien spécialisé du Service Après-Vente.



Le Service Après-Vente ne doit être effectué que par des techniciens spécialisés. Il est dangereux pour quiconque, autre qu'un technicien spécialisé, d'assurer le Service Après-Vente ou d'effectuer des opérations impliquant le démontage de tout panneau protégeant contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

Ne démontez aucun panneau.



INFORMATIONS POUR LE RECYCLAGE

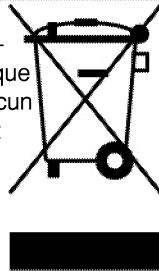
Emballage

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage. Suivez les règles locales en vigueur en matière d'élimination des déchets. Ne laissez pas les éléments d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) à la portée des enfants.



Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.



Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur. Avant de vous séparer de l'appareil, rendez-le inutilisable en coupant le cordon d'alimentation, de manière à ne plus pouvoir raccorder l'appareil au réseau électrique.

ACCESSOIRES

GÉNÉRALITÉS

De nombreux accessoires et ustensiles pour four micro-ondes sont disponibles sur le marché. Avant de les acheter, assurez-vous qu'ils conviennent bien à cet usage.

Vérifiez que les ustensiles utilisés sont résistants à la chaleur et perméables aux micro-ondes avant de les utiliser. **Lorsque vous placez des aliments et des accessoires** dans le four micro-ondes, assurez-vous que ceux-ci ne sont pas en contact direct avec l'intérieur du four. **Ceci est particulièrement important pour les accessoires en métal ou avec des parties métalliques.**

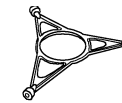
Si des ustensiles métalliques entrent en contact avec l'intérieur du four en cours de fonctionnement, des étincelles peuvent se produire et endommager le four.

Assurez-vous toujours que le plateau tournant peut tourner librement avant de mettre l'appareil en marche.

Vérifiez que les ustensiles utilisés sont résistants à la chaleur et perméables aux micro-ondes avant de les utiliser.

SUPPORT DU PLATEAU TOURNANT

Utilisez le support du plateau tournant en dessous du plateau tournant en verre. Ne placez jamais d'autres ustensiles que le plateau tournant directement sur le support du plateau tournant.



* Installez le support du plateau tournant dans le four.

PLATEAU TOURNANT EN VERRE

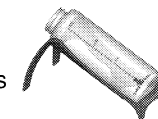
Utilisez le plateau tournant en verre pour tous les types de cuisson. Il permet de récolter les jus de cuisson et les particules d'aliments qui pourraient salir l'intérieur du four.



* Placez le plateau tournant en verre sur le support du plateau tournant.

PORTE BIBERON

Utilisez le porte biberon lorsque vous réchauffez des aliments pour bébé dans

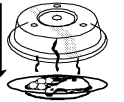


des biberons trop grands pour tenir debout dans le four. Voir également le chapitre "Mesures de précautions" pour plus d'informations sur la cuisson d'aliments pour bébé.

COUVERCLE

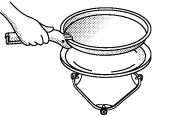
Le couvercle sert à couvrir les aliments à cuire ou à réchauffer avec la fonction micro-ondes seulement; il permet d'éviter les éclaboussures, retient l'humidité, et réduit le temps demandé.

Utilisez-le couvercle pour le réchauffage sur deux niveaux en plaçant le 2^e plat sur le couvercle. **N'utilisez pas** cette fonction avec la fonction **Gril ou Crisp**. Il est en plastique et risque de fondre.



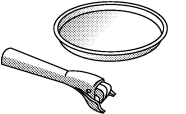
POIGNÉE CRISP

Utilisez la poignée spéciale CRISP pour retirer les plats chauds CRISP du four.

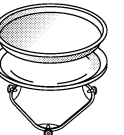


PLAT CRISP

Disposition des aliments directement sur le plat CRISP. Utilisez toujours le plateau tournant en verre avec le plat CRISP.



Ne placez aucun ustensile sur le plat CRISP, car il deviendrait très vite chaud, au risque d'endommager l'ustensile.



Le plat CRISP peut être préchauffé avant d'être utilisé (3 min max.). Utilisez toujours la fonction CRISP lors d'un préchauffage avec un plat CRISP.

GRILLE MÉTALLIQUE

Utilisez la grille métallique pour poser les aliments, car elle permet à l'air de circuler correctement autour des



aliments au cours de la cuisson. La cuisson aux micro-ondes de grands plats donne le meilleur résultat uniquement si le plat est posé sur la grille métallique (position haute).

PROTECTION CONTRE UNE MISE EN MARCHÉ DU FOUR À VIDE / SÉCURITÉ ENFANTS

Cette fonction de sécurité automatique est activée une minute après le retour du four en "mode veille".

Cela signifie que vous devez ouvrir et refermer la porte, pour y introduire un plat, afin d'annuler la sécurité enfants. Sinon l'afficheur indiquera "door".

INTERRUPTION OU ARRÊT DE LA CUISSON

Pour interrompre la cuisson:

Si vous souhaitez vérifier, mélanger ou retourner les aliments, ouvrez la porte ; la cuisson s'arrêtera automatiquement. Les fonctions restent affichées pendant 10 minutes.

Pour poursuivre la cuisson:

Fermez la porte et appuyez UNE FOIS sur la touche DÉPART/JET START. La cuisson reprend là où elle a été interrompue.

Si vous appuyez DEUX FOIS sur la touche DÉPART/JET START, le temps de cuisson est augmenté de 30 secondes.

Si vous ne souhaitez pas continuer la cuisson:

Enlevez les aliments, fermez la porte et appuyez sur la touche



ARRÊT/STOP

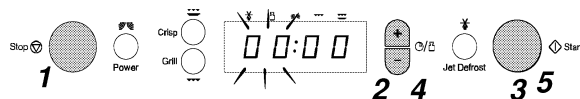
Un signal sonore retentit toutes les minutes pendant 10 minutes en fin de cuisson. Pour désactiver le signal, appuyez sur la touche ARRÊT/STOP ou ouvrez la porte.



Remarque: Les réglages choisis restent affichés seulement pendant 60 secondes après l'ouverture et la fermeture de la porte à la fin de la cuisson.



HORLOGE



Maintenez la porte ouverte

pendant le réglage de l'horloge. Vous disposez ainsi de 10 minutes pour effectuer cette opération. Sinon chaque opération doit être effectuée en moins de 60 secondes.

1. Appuyez sur la touche ARRÊT/STOP pendant 3 secondes, jusqu'à ce que les chiffres de gauche, les heures, clignotent.
2. Appuyez sur les touches +/- pour régler les heures.
3. Appuyez de nouveau sur la touche DÉPART/JET START. (Les deux chiffres de droite, des minutes, clignotent).
4. Appuyez sur les touches +/- pour régler les minutes.
5. Appuyez de nouveau sur la touche DÉPART/JET START. L'horloge est réglée et fonctionne.

Remarque : Lorsque l'appareil est rebranché après une panne de courant, l'écran d'affichage est vide. Si l'horloge n'est pas réglée, l'écran restera vide jusqu'au réglage d'un temps de cuisson.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Un nettoyage normal est le seul entretien requis pour cet appareil. Pour nettoyer le four, vous devez d'abord le débrancher.

Si le four n'est pas maintenu propre, cela peut entraîner la détérioration de la surface: la durée de vie de l'appareil pourra en être affectée et provoquer des situations de danger.

Évitez d'utiliser des éponges abrasives. En effet, vous pourriez rayer la surface.

À intervalles réguliers,

notamment en cas de débordements, enlevez le plateau tournant, le support du plateau tournant et essuyez la base du four.



Ce four est conçu pour fonctionner avec le plateau tournant en place.

Ne le mettez pas en marche lorsque celui-ci est enlevé pour le nettoyage.

Utilisez un détergent doux, de l'eau et un chiffon doux pour nettoyer l'intérieur, les deux faces de la porte et l'encadrement de la porte.

Veillez à ce que de la graisse ou des particules alimentaires ne s'accumulent autour de la porte.

Pour les salissures tenaces, faites bouillir une tasse d'eau dans le four pendant 2 ou 3 minutes. La vapeur facilitera l'élimination des salissures.

Éliminez les odeurs éventuelles en faisant bouillir une tasse d'eau avec deux rondelles de citron, placée sur le plateau tournant.

Des nettoyants abrasifs, tampons métalliques, etc. peuvent abîmer le bandeau de commandes et les surfaces intérieures et extérieures du four. Utilisez une éponge avec un détergent doux ou une serviette en papier avec un nettoyant pour vitres. Vaporisez le produit sur la serviette en papier.

Ne le vaporisez pas directement sur le four.

NETTOYAGE AU LAVE-VAISSELLE:

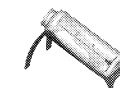
Support du plateau tournant.



Plateau tournant en verre.



Porte biberon



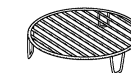
Couvercle



Poignée CRISP.



Grille métallique.



NETTOYAGE SOIGNÉ:

Nettoyez le plat CRISP dans une solution d'eau et de détergent doux.

Les parties les plus sales peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge et d'un détergent doux.

Laissez toujours refroidir le plat CRISP avant de le nettoyer.

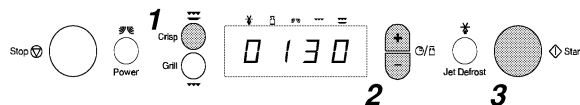
Le plat CRISP ne doit jamais être plongé dans

l'eau ou rincé à l'eau lorsqu'il est chaud. Son refroidissement rapide risque de l'endommager.

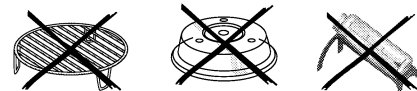
N'utilisez pas de tampons métalliques. En effet, vous pourriez le rayer.



CRISP



Utilisez cette fonction pour réchauffer et cuire les pizzas, les quiches et autres aliments similaires. Elle est également idéale pour la cuisson des œufs au bacon, des saucisses, des hamburgers, etc.



1. Appuyez sur la touche CRISP.
2. Appuyez sur les touches +/- pour régler la durée de cuisson.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/JET START.

Le four combine automatiquement les micro-ondes et le gril pour chauffer le plat CRISP. Ainsi, le plat CRISP atteint très rapidement sa température et commence à dorer et rendre vos plats croustillants.

Il n'est pas possible de modifier la puissance ou d'activer/désactiver le Gril pendant l'utilisation de la fonction CRISP.

REMARQUE IMPORTANTE!

Assurez-vous que le plat CRISP est bien placé au milieu du plateau tournant.

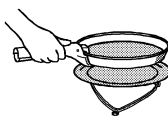
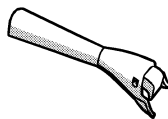
Le four et le plat CRISP deviennent très chauds lorsqu'on utilise cette fonction.

Ne posez pas le plat CRISP chaud sur une surface sensible à la chaleur.

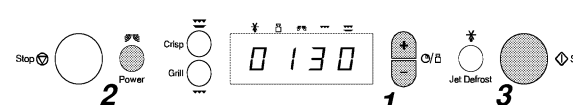
Ne touchez pas la voûte du four sous le gril.

Utilisez des gants de cuisine ou la poignée CRISP spéciale, qui est fournie pour sortir le plat CRISP.

Utilisez seulement le plat CRISP fourni avec cette fonction. Les autres plats CRISP disponibles sur le marché ne donneront pas de résultats comparables.



MINUTEUR

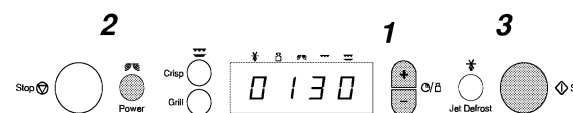


Utilisez cette fonction si vous avez besoin de mesurer la durée exacte de différentes opérations, telles que cuire des œufs, des pâtes ou faire lever la pâte avant de la cuire, etc.

1. Appuyez sur les touches +/- pour spécifier la durée de cuisson.
2. Appuyez par pressions successives sur la touche PUISSANCE pour régler le niveau de puissance sur 0 W.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/JET START.

Un signal sonore vous avertit lorsque le minuteur a terminé son compte à rebours.

CUISSON ET RÉCHAUFFAGE AVEC LA FONCTION MICRO-ONDES



Utilisez cette fonction pour la cuisson normale ou le réchauffage rapide d'aliments tels que les légumes, les poissons, les pommes de terre et la viande.

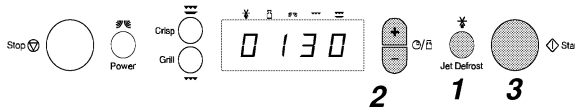
1. Appuyez sur les touches +/- pour régler la durée de cuisson.
2. Appuyez par pressions successives sur la touche PUISSANCE/POWER pour régler le niveau de puissance.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/JET START.

Lorsque la cuisson a démarré:

Le temps de cuisson peut être augmenté facilement par paliers de 30 secondes en appuyant sur la touche DÉPART/JET START. Chaque nouvelle pression augmente le temps de cuisson de 30 secondes. Vous pouvez également modifier le temps de cuisson en appuyant sur les touches +/- pour augmenter ou diminuer sa durée. Le niveau de puissance peut également être modifié au moyen de la touche PUISSANCE. La première pression vous indiquera le niveau de puissance actuel. Appuyez par pressions successives sur la touche PUISSANCE pour modifier le niveau de puissance.



FONCTION JET DEFROST



1. Appuyez sur la touche JET DEFROST.
2. Appuyez sur les touches +/- pour spécifier le poids des aliments.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/JET START.

Utilisez cette fonction

UNIQUEMENT pour la décongélation de la viande, du poisson et de la volaille. Pour les autres aliments tels que pain et fruits, suivez les instructions du point "Cuisson et réchauffage des aliments aux micro-ondes" et sélectionnez 160 W pour la décongélation.

La fonction JET DEFROST ne doit être utilisée que si le poids net des aliments se situe entre 100 et 2000 g.

À la moitié du processus de

décongélation le four s'arrête et vous invite à retourner les aliments ("TURN").

- Ouvrez la porte.
- Retournez les aliments.
- Fermez la porte et redémarrez le four en appuyant sur la touche DÉPART/JET START.

Remarque : le four continue automatiquement après 2 minutes si vous n'avez pas retourné les aliments. Dans ce cas, la durée de décongélation sera allongée.



Si le poids des aliments est inférieur ou supérieur au poids recommandé:

Suivez les instructions du point "Cuisson et réchauffage des aliments aux micro-ondes" et sélectionnez 160 W pour la décongélation.

Pour les aliments plus chauds que la température de surgélation (-18°C),

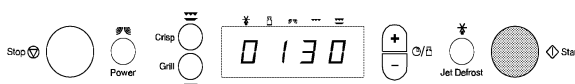
choisissez un poids d'aliment inférieur.

Pour les aliments plus froids que la température de surgélation (-18°C),

choisissez un poids supérieur.



DÉPART/JET START



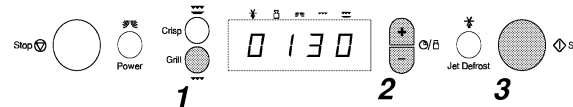
Utilisez cette fonction pour le réchauffage rapide d'aliments, tels que soupe, café, thé ou autres aliments à haute teneur d'eau.



Appuyez sur cette touche pour faire démarrer automatiquement le four à puissance maximale pendant 30 secondes. Chaque nouvelle pression augmente le temps de 30 secondes. Vous pouvez également modifier le temps de cuisson en appuyant sur les touches +/- pour augmenter ou diminuer sa durée après le démarrage de la fonction.

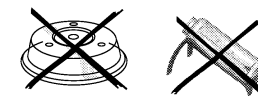


GRIL/GRILL



Utilisez cette fonction pour dorer rapidement la surface des aliments.

1. Appuyez sur la touche GRIL/GRILL.
2. Appuyez sur les touches +/- pour régler la durée de cuisson.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/JET START.



Ne laissez pas la porte du four ouverte pendant de longues périodes durant la cuisson, car ceci provoque une chute de température.

Remarque:

Appuyez sur la touche GRIL/GRILL pendant la cuisson pour activer ou désactiver le grill. Le décompte du temps de cuisson se poursuit lorsque le grill est arrêté.

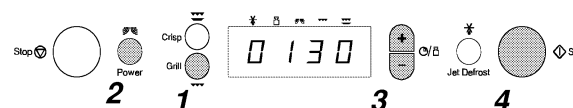
REMARQUE IMPORTANTE!

Veillez à ce que les ustensiles que vous utilisez soient à la fois résistants à la chaleur et au four avant de les utiliser pour griller.

N'utilisez pas d'ustensiles en plastique pour la fonction grill. Ils fondront. Le bois et le papier sont déconseillés.



FONCTIONS COMBINÉES GRIL ET MICRO-ONDES



Utilisez cette fonction pour cuire gratins, lasagnes, volailles, pommes de terre, etc.

1. Appuyez sur la touche GRIL/GRILL.
2. Appuyez sur la touche PUISSANCE/POWER pour régler la puissance du four micro-ondes.
3. Appuyez sur les touches + / - pour régler le temps de cuisson.
4. Appuyez sur la touche DÉPART/JET START.



En cours de fonctionnement, vous pouvez activer/désactiver le grill en appuyant sur la touche correspondante. Le niveau de puissance maximum du micro-ondes, lors de l'utilisation du grill, est limité à un niveau prédéfini en usine.

Il est possible d'éteindre le four micro-ondes en diminuant son niveau de puissance et en le portant sur 0 W. Au moment où 0 W est atteint, le four entre en mode Grill seulement.